

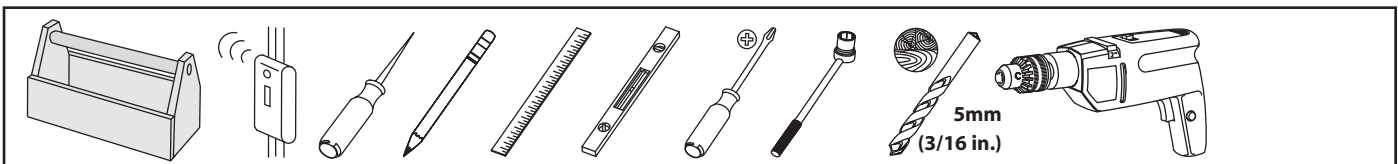
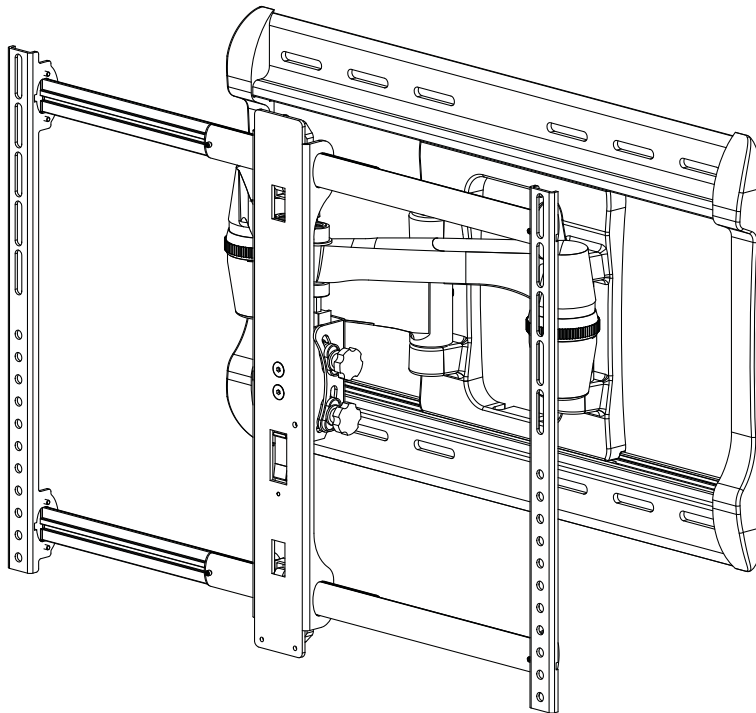
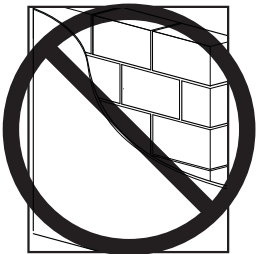
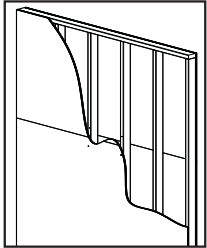


SANUS™

VISION MOUNT

VXF220

(6901-002013 <01>)



Sanus Systems

2221 Hwy 36 West
Saint Paul, MN 55113 USA

Customer Service

Americas: 800-359-5520 • 651-484-7988 • info@sanus.com
Europe, Middle East, and Africa: 31 (0) 40 26 68 619 • sanus.europe@sanus.com
Asia Pacific: 86 755 8996 9226 • 800 999 6688 (mainland China only) • sanus.ap@milestone.com

sanus.com

A

English

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS - SAVE THESE INSTRUCTIONS. PLEASE READ ENTIRE MANUAL BEFORE USING THIS PRODUCT.

Specifications

- ✘ Weight capacity: 91 kg (200 lbs). Includes TV and any accessories.
- ✘ Swivel: $\pm 30^\circ$
- ✘ Tilt: $+5^\circ$ to -15°
- ✘ Weather-resistant stainless steel hardware is provided to accommodate outdoor installations.

Français

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ – CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER CE PRODUIT

Spécifications

- ✘ Capacité de charge : 91 kg (200 lbs). Inclut le téléviseur et tous les accessoires.
- ✘ Pivotement : $\pm 30^\circ$
- ✘ Inclinaison : $+5^\circ$ to -15°
- ✘ La quincaillerie en acier inoxydable résistant aux intempéries est fournie pour permettre une installation en plein air.

Deutsch

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE – BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG AUF. LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DES PRODUKTS DAS GESAMTE HANDBUCH

Spezifikationen

- ✘ Tragkraft: 91 kg (200 lbs). Enthält TV-Gerät und alle Zubehörteile.
- ✘ Schwenkbar: $\pm 30^\circ$
- ✘ Neigungswinkel: $+5^\circ$ to -15°
- ✘ Wetterresistente Edelstahlhardware zur wahlweisen Installation im Freien ist im Lieferumfang enthalten.

Español

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD – CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES. LEA TODO EL MANUAL ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO

Especificaciones

- ✘ Peso máximo admitido: 91 kg (200 lbs). Incluye televisor y accesorios.
- ✘ Rotación: $\pm 30^\circ$
- ✘ Inclinación: $+5^\circ$ to -15°
- ✘ Se proporcionan piezas de acero inoxidable resistentes a la intemperie para instalaciones al aire libre.

Português

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES – GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES. LEIA O MANUAL INTEIRO ANTES DE USAR ESTE PRODUTO

Especificações

- ✘ Capacidade de peso: 91 kg (200 lbs). Inclui a TV e quaisquer acessórios.
- ✘ Giro: $\pm 30^\circ$
- ✘ Inclinação: $+5^\circ$ to -15°
- ✘ O hardware de aço inoxidável resistente às intempéries é fornecido para acomodar instalações externas.

Nederlands

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES – BEWAAR DEZE GOED. GAAT GEBRUIKEN

Specificaties

- ✘ Gewichtscapaciteit: 91 kg (200 lbs). Bevat TV en accessoires.
- ✘ Zwenking: $\pm 30^\circ$
- ✘ Kanteling: $+5^\circ$ to -15°
- ✘ Weerbestendige roestvrijstalen hardware wordt geleverd voor installaties buitenshuis.

Italiano

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI - CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI. LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE QUESTO PRODOTTO

Specifiche

- ✘ Portata: 91 kg (200 lbs). Include il televisore e tutti gli accessori.
- ✘ Funzione girevole: $\pm 30^\circ$
- ✘ Inclinazione: $+5^\circ$ to -15°
- ✘ Per le installazioni in esterni, viene fornito hardware in acciaio inossidabile resistente alle intemperie.

Ελληνικά

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ - ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

Προδιαγραφές

- ✘ Ικανότητα αντοχής βάρους: 91 kg (200 lbs). Περιλαμβάνει τηλεόραση και τυχόν εξαρτήματα.
- ✘ Περιστροφή: $\pm 30^\circ$
- ✘ Κλίση: $+5^\circ$ to -15°
- ✘ Γλικό από ανοξείδωτο ατσάλι ανθεκτικό στις καιρικές συνθήκες παρέχεται για εγκαταστάσεις εξωτερικού χώρου.

Norsk

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER – TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE. LES HELE HÅNDBOKEN FØR DU BRUKER DETTE PRODUKTET

Spesifikasjoner

- ✘ Vektkapasitet: 91 kg (200 lbs). Inkluderer TV og eventuelt tilbehør.
- ✘ Svingeanordning: $\pm 30^\circ$
- ✘ Vinkel: $+5^\circ$ to -15°
- ✘ Vedlagt følger skruer og fester i rustfritt stål som tåler utendørsinstallasjon.

Dansk

VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER - GEM DISSE OPLYSNINGER. LÆS HELE DENNE VEJLEDNING IGENNEM FØR BRUG

Specifikationer

- ✘ Vægtkapacitet: 91 kg (200 lbs). Gælder også tv og ethvert tilbehør.
- ✘ Drejemekanisme: $\pm 30^\circ$
- ✘ Hældning: $+5^\circ$ to -15°
- ✘ Der medfølger vandtæt, rustfrit ståludstyr til udendørs installationer.

Svenska

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR – SPARA DESSA ANVISNINGAR. LÄS HELA HANDBOKEN INNAN DU ANVÄNDER DENNA PRODUKT

Specifikationer

- ✘ Viktkapacitet: 91 kg (200 lbs). Inklusive TV och andra tillbehör.
- ✘ Vridning: $\pm 30^\circ$
- ✘ Lutning: $+5^\circ$ to -15°
- ✘ Vädertålig utrustning av rostfritt stål för anpassning till installation utomhus.

Русский

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ – СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ. ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ИЗДЕЛИЯ ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧТИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО

Технические характеристики

- ✘ Нагрузка на изделие: 91 kg (200 lbs). В комплект входит телевизор и все необходимые принадлежности.
- ✘ Угол поворота: $\pm 30^\circ$
- ✘ Угол наклона: $+5^\circ$ to -15°
- ✘ Для конструкций, располагаемых вне помещений, предусмотрены элементы из нержавеющей стали, устойчивые к атмосферным воздействиям.

polski

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA — NIE WYRZUCAĆ. PRZED UŻYTKIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z TREŚCIĄ CAŁEJ INSTRUKCJI

Opis techniczny

- ✘ Obciążenie: 91 kg (200 lbs). W tym telewizor i akcesoria.
- ✘ Obrót: $\pm 30^\circ$
- ✘ Nachylenie: $+5^\circ$ to -15°
- ✘ Do instalacji na zewnątrz dostępne są urządzenia wykonane ze stali nierdzewnej, odporne na działanie warunków atmosferycznych.

Cesky

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA — NIE WYRZUCAĆ. PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU SI PROSÍM PŘEČTĚTE CELOU PŘÍRUČKU. PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU SI PROSÍM PŘEČTĚTE CELOU PŘÍRUČKU

Specifikace

- ✘ Nosnost: 91 kg (200 lbs). Zahrnuje televizor a všechna příslušenství.
- ✘ Natočení: $\pm 30^\circ$
- ✘ Náklon: $+5^\circ$ to -15°
- ✘ Pro instalace v exteriéru je součástí balení spojovací materiál z nerezové oceli odolné proti povětrnostním vlivům.

Türkçe

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI - BU TALİMATLARI SAKLAYIN. LÜTFEN BU ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE KILAVUZUN TAMAMINI OKUYUN

Teknik Özellikler

- ✘ Yük kapasitesi: 91 kg (200 lbs). TV aksesuarları ve diğer aksesuarları içerir.
- ✘ Döndürme: $\pm 30^\circ$
- ✘ Eğim: $+5^\circ$ to -15°
- ✘ Dışarıda yapılacak montajlar için, hava koşullarına dayanıklı paslanmaz çelik donanım kullanılmaktadır.

日本語

重要— 上記の安全指示書を保管しておいてください。本製品を使用する前に、説明書の内容をよくお読みください。

仕様

- ✘ 耐荷重: 91 kg (200 lbs). テレビと付属品を含みます。
- ✘ 回転: $\pm 30^\circ$
- ✘ チルト: $+5^\circ$ to -15°
- ✘ 屋外での取り付け用として、耐候性ステンレス鋼取付具が付属しています。

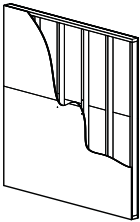
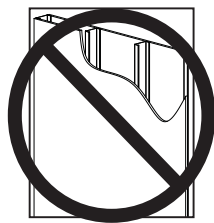
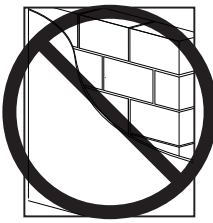


中文

重要安全说明 – 保存这些说明 请先完整阅读手册

规格

- ✘ 承重能力: 91 kg (200 lbs). 包括电视和所有配件。
- ✘ 水平摆动: $\pm 30^\circ$
- ✘ 竖向摆动: $+5^\circ$ to -15°
- ✘ 提供防风雨的不锈钢配件, 以便于进行室外安装。

B

				
English Wood stud walls	Not for use with steel stud walls	Not for use with concrete/ concrete block walls	Choose an Option	Do Not
Français Structure de murs en bois	Ne pas utiliser chez murs à poteaux d'acier	Ne pas utiliser avec du béton ou des murs en blocs de béton	Sélectionnez une option	Interdit
Deutsch Holzbalkenwände	Nicht für den Einsatz mit Stahl Ständerwänden	Niet voor gebruik met beton / beton blok muren	Wählen Sie eine Option	Tun Sie Folgendes nicht
Español Paredes con montantes de madera	No para uso con paredes de acero stud	No para uso con hormigón y muros de bloques de hormigón	Elija una opción	Prohibido
Português Paredes de pino de madeira	Não é para uso com paredes de aço do parafuso prisioneiro	Não é para uso com o concreto / paredes de blocos de concreto	Escolha uma opção	Não
Nederlands Muren met houten balkenconstructie	Niet voor gebruik met stalen stud wanden	Niet voor gebruik met beton / beton blok muren	Kies een optie	Niet
Italiano Pareti con montanti in legno	Non per l'utilizzo con pareti in acciaio stud	Non per l'uso di cemento e pareti a blocchi di cemento	Scegliere un'opzione	Divieto
Ελληνικά Τοίχοι με ξύλινους ορθοστάτες	Δεν προορίζεται για χρήση με το χάλυβα γενεαλογικό τοίχους	Δεν προορίζεται για χρήση με σκυρόδεμα / τοιχίων block	Επιλέξτε μια επιλογή	Μην
Norsk Vegger med trestendere	Ikke for bruk med stål stud vegger	Ikke for bruk med betong / betong blokk vegger	Velg et alternativ	Forbudt
Dansk Vægge med trædyveler	Ikke til brug med stål stud vægge	Ikke til brug med beton / betonklods vægge	Vælg en mulighed	Advarsel
Svenska Väggar med träreglar	Ej för användning med stål stud väggar	Ej för användning med betong / betong block väggar	Välj ett alternativ	Gör inte
Русский Стена с деревянным каркасом	Не для использования со стальными каркасные стены	Не для использования с конкретными / бетонных стен блока	Выберите вариант	Запрещается
polski Drewniane ściany szkieletowe	Nie stosować w stalowych ścianach stud	Nie stosować z betonu / betonowe ściany bloku	Wybrać opcję	Nie należy:
Česky Zdi s dřevěnými výztuhami	Ne pro použití s ocelovou stud stěny	Ne pro použití s konkrétními / betonový blok zdi	Vyberte jednu možnost	Nedělat
Türkçe Ahşap Profilli Duvarlar	Değil çelik kullanmak için damızlık duvarlar	Olmayan beton kullanımı için beton blok duvarlar	Seçeneklerden Birini Belirleyin	Yapılmaması Gerekenler
日本語 木製スタッド壁	しない鋼を使用するためのスタッドの壁	ていないコンクリートで使用するために/具体的なブロック塀	オプションの選択	禁止事項
中文 木墙柱墙壁	不使用螺栓钢墙	混凝土/混凝土砌块墙	选择一个选项	请勿

				
English Tools required	WARNING: This product contains small items that could be a choking hazard.	Caution / Warning	Repeat Step	Heavy! Assistance Required.
Français Outils nécessaires	Ce produit contient de petites pièces qui peuvent représenter un risque d'étouffement.	ATTENTION/ AVERTISSEMENT!	Répétez l'étape	TRÈS LOURD ! Cette étape requiert deux personnes.
Deutsch Benötigte Werkzeuge	Dieses Produkt enthält kleine Teile, die zum Erstickungsstod führen können.	VORSICHT / WARNUNG	Wiederholen Sie den Schritt	VORSICHT, SCHWER! Bei diesem Schritt werden Sie Hilfe benötigen.
Español Herramientas necesarias	Este producto contiene piezas pequeñas que, si fuesen tragadas, podrían producir asfixia.	PRECAUCIÓN ¡ADVERTENCIA!	Repita este paso	¡PESADO! Necesitará ayuda para realizar esta operación.
Português Ferramentas necessárias	Este produto contém itens pequenos que podem oferecer risco de sufocamento.	ATENÇÃO / AVISO!	Repita a etapa	PESADO! Necessitará de ajuda nesta etapa.
Nederlands Benodigd gereedschap	Dit product bevat kleine onderdelen die stikkingsgevaar kunnen opleveren.	VOORZICHTIG/ WAARSCHUWING	Herhaal stap	ZWAAR! Voor het uitvoeren van deze stap is assistentie vereist.
Italiano Strumenti richiesti	Questo prodotto comprende elementi di piccole dimensioni che potrebbero causare il soffocamento.	PRECAUZIONE/ AVVERTENZA	Ripetere l'operazione	PESANTE! Per questa operazione, si avrà bisogno di aiuto.
Ελληνικά Απαιτούμενα εργαλεία	Το προϊόν αυτό περιλαμβάνει μικρά αντικείμενα που μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο πνιγμού.	ΠΡΟΣΟΧΗ/ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Επαναλάβετε το βήμα	ΒΑΡΥ! Θα χρειαστείτε βοήθεια σ' αυτό το βήμα.
Norsk Nødvendig verktøy	Dette produktet inneholder små elementer som kan utgjøre kvelefare.	FORSIKTIG/ADVARSEL	Gjenta trinn	TUNGT! Du vil trenge hjelp til denne operasjonen.
Dansk Redskaber, der skal bruges	Dette produkt indeholder små dele, som kan forårsage kvælning, hvis de bliver slugt.	FORSIGTIG/ADVARSEL	Gentag trin	TUNGT! Du skal bruge hjælp, når du udfører dette trin.
Svenska Verktyg som behövs	Den här produkten innehåller små delar som kan utgöra kvävningsrisk.	FÖRSIKTIGHET/VARNING	Upprepa steg	TUNGT! Du kommer att behöva hjälp under det här steget.
Русский Необходимые инструменты	В изделии есть мелкие детали, которые могут стать причиной удушья при попадании в дыхательные пути.	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ/ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Повторить действие	БОЛЬШОЙ ВЕС! При выполнении данной операции вам понадобится помощь.
polski Wymagane narzędzia	Produkt zawiera małe elementy, które mogą grozić zakrztuszeniem.	UWAGA / OSTRZEŻENIE	Powtórzyć krok	CIĘŻKIE! W tej czynności potrzebna będzie pomoc drugiej osoby.
Česky Požadované nástroje	Tento výrobek obsahuje malé součástky, které hrozí rizikem zadušení.	POZOR / VAROVÁNÍ	Opakovat krok	TĚŽKÉ! K tomuto kroku budete potřebovat pomocníka.
Türkçe Gereken Aletler	Bu ürün, boğulma tehlikesine neden olabilecek küçük parçalar içermektedir.	DİKKAT / UYARI	Adımı Tekrarlayın	AĞIR MALZEME! Bu aşamada yardıma ihtiyacınız vardır.
日本語 必要なツール	本製品には小さい部品が付属しており、窒息の危険性があります。	注意 / 警告	手順の繰り返し	重量あり！この操作は2人で行ってください。
中文 需要的工具	此产品包含可能带来窒息危险的小组件。	小心 / 警告	重复步骤	支架臂很重！该步骤需要协助。

		
English Troubleshooting and Maintenance	This End Up	Loosen/Tighten
Français Dépannage et maintenance	Ce côté vers le haut	Dévisser/visser
Deutsch Fehlerbehebung und Wartung	Dieses Ende nach oben	Lösen/Festziehen
Español Resolución de problemas y mantenimiento	Este extremo hacia arriba	Aflojar/Ajustar
Português Solução de problemas e manutenção	Esta extremidade para cima	Afrouxar/Apertar
Nederlands Probleemoplossing en onderhoud	Deze zijde boven	Losdraaien/Vastdraaien
Italiano Risoluzione dei problemi e manutenzione	Alto	Allentare/Stringere
Ελληνικά Αντιμετώπιση προβλημάτων και Συντήρηση	Με αυτό το άκρο προς τα επάνω	Ξεβιδώστε/βιδώστε
Norsk Feilsøking og vedlikehold	Denne siden opp	Løsne/stram
Dansk Fejlfinding og Vedligeholdelse	Denne ende skal være opad	Løsne/Spænde
Svenska Felsökning och underhåll	Denna sida upp	Lossa/Dra åt
Русский Устранение неисправностей и обслуживание	Этим концом вверх	Ослабить/Затянуть
polski Rozwiązywanie problemów i konserwacja	Tym końcem do góry	Poluzować/dokręcić
Česky Řešení problémů a údržba	Tímto koncem vzhůru	Uvolnit/přitáhnout
Türkçe Sorun Giderme ve Bakım	Bu Uç Yukarı	Gevşet/Sık
日本語 トラブルシューティングとメンテナンス	この面を上にします	緩める/締める
中文 故障排除与维护	此端向上	松开/紧固

⚠ CAUTION:

English

CAUTION: Avoid potential personal injuries and property damage!

- ✘ Do not use this product for any purpose not explicitly specified by Sanus Systems.
- ✘ The wall must be capable of supporting five times the weight of the TV and mount combined.
- ✘ This product is designed for use in wood frame walls only!
- ✘ If you do not understand these instructions, or have doubts about the safety of the installation, assembly or use of this product, contact Sanus Systems Customer Service or call a qualified contractor.
- ✘ Sanus Systems is not responsible for damage or injury caused by incorrect assembly or use.

Français

ATTENTION: Évitez les dommages matériels et les blessures!

- ✘ Ne pas utiliser ce produit à d'autres fins que celles spécifiées par Sanus Systems.
- ✘ Le mur doit pouvoir supporter cinq fois le poids total du TV et du support.
- ✘ Ce produit est conçu seulement pour être installé sur un mur dont la charpente est en bois!
- ✘ Si vous ne comprenez pas toutes ces instructions ou si vous avez des doutes sur la sécurité de l'installation, du montage ou de l'utilisation de ce produit, veuillez contacter un installateur qualifié ou le service à la clientèle de Sanus Systems.
- ✘ Sanus Systems n'est pas responsable des blessures ou des dommages causés par une mauvaise utilisation ou un montage incorrect.

Deutsch

VORSICHT: Vermeiden Sie potenzielle Personen- und Sachschäden!

- ✘ Verwenden Sie dieses Produkt nur für den von Sanus Systems ausdrücklich angegebenen Zweck.
- ✘ Die Wand muss das Fünffache des Gesamtgewichts von TV und Halterung tragen können.
- ✘ Dieses Produkt ist nur für die Verwendung an Holzrahmenwänden geeignet!
- ✘ Falls Sie diese Anleitung nicht verstehen sollten oder Zweifel bezüglich der sicheren Montage, des Zusammenbaus oder der Verwendung des Produkts haben, kontaktieren Sie den Kundendienst von Sanus Systems oder einen qualifizierten Auftragnehmer.
- ✘ Sanus Systems haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch falsche Montage oder Verwendung verursacht werden.

Español

PRECAUCIÓN: Evite lesiones físicas y daños materiales.

- ✘ No utilice este producto para ningún otro propósito que no sea el explícitamente especificado por Sanus Systems. .
- ✘ La pared debe soportar cinco veces el peso del TV y el soporte juntos.
- ✘ Este producto está diseñado para ser instalado únicamente en paredes con montantes de madera.
- ✘ Si no entiende las instrucciones o si tiene dudas acerca de la seguridad de la instalación, del ensamblado o del uso del producto, contáctese con el Servicio de Atención a Clientes de Sanus Systems o llame a un técnico calificado. .
- ✘ Sanus Systems no se responsabiliza por ningún daño o lesión resultante del montaje incorrecto o el uso indebido.

Português

CUIDADO: Evite possíveis ferimentos pessoais e danos à propriedade! !

- ✘ Não use este produto para uma finalidade diferente daquela explicitamente especificada pela Sanus Systems.
- ✘ A parede tem que ser capaz de suportar cinco vezes o peso do TV e do suporte combinados.
- ✘ Este produto foi projetado para uso apenas em paredes de moldura de madeira!
- ✘ Se houver dúvida sobre essas instruções ou sobre a segurança da instalação, montagem ou uso deste produto, entre em contato com o Atendimento ao Cliente da Sanus Systems ou ligue para um prestador de serviços qualificado.
- ✘ A Sanus Systems não se responsabiliza por danos ou ferimentos causados por montagem ou uso incorretos.

Nederlands

VOORZICHTIG: Voorkom persoonlijk letsel of schade aan de apparatuur!

- ✘ Gebruik dit product niet voor doeleinden die niet expliciet zijn gespecificeerd door Sanus Systems.
- ✘ De wand moet geschikt zijn om vijf keer het gecombineerde gewicht van het scherm en de montagesteun te ondersteunen.
- ✘ Dit product is uitsluitend ontworpen voor gebruik aan muren met een houten balkenconstructie!
- ✘ Als u deze instructies niet begrijpt of twijfelt over de veiligheid van de installatie, de montage of het gebruik van dit product, neemt u contact op met de klantenservice van Sanus Systems of belt u met een erkend vakman.
- ✘ Sanus Systems is niet verantwoordelijk voor schade of letsel als gevolg van onjuiste montage of verkeerd gebruik.

⚠ CAUTION:

Italiano

PRECAUZIONE: Evitare di causare danni a persone e/o a cose!

- ✘ Non utilizzare il prodotto per qualsiasi scopo non esplicitamente specificato da Sanus Systems.
- ✘ La parete deve essere in grado di sostenere cinque volte il peso complessivo del TV e di tutti i supporti.
- ✘ Questo prodotto è progettato per l'uso su pareti realizzate con montanti di legno.
- ✘ Se le istruzioni risultassero poco chiare o in casi dubbi riguardo la sicurezza dell'installazione, dell'assemblaggio o dell'utilizzo del prodotto, contattare l'Assistenza clienti Sanus System, oppure rivolgersi a un tecnico qualificato.
- ✘ Sanus Systems non è responsabile per danni o lesioni personali derivanti dall'assemblaggio o dall'uso non corretti.

Ελληνικά

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε την πιθανή πρόκληση τραυματισμού ή υλικής βλάβης!

- ✘ Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για οποιονδήποτε σκοπό που δεν ορίζεται ρητά από τη Sanus Systems.
- ✘ Ο τοίχος πρέπει να έχει τη δυνατότητα υποστήριξης πενταπλάσιου φορτίου από το συνολικό βάρος της TV και της βάσης.
- ✘ Το προϊόν αυτό δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε τοίχους μόνο με ξύλινους ορθοστάτες!
- ✘ Αν δεν κατανοείτε αυτές τις οδηγίες, ή έχετε αμφιβολίες για την ασφάλεια της εγκατάστασης, της συναρμολόγησης ή της χρήσης αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών της Sanus Systems ή καλέστε έναν αδειούχο τεχνικό.
- ✘ Η Sanus Systems δεν είναι υπεύθυνη για τυχόν βλάβη ή τραυματισμό που προκαλείται από εσφαλμένη συναρμολόγηση ή χρήση.

Norsk

FORSIKTIG: Unngå potensiell personskade og materiell skade!

- ✘ Bruk ikke dette produktet til noe annet formål enn det som Sanus Systems uttrykkelig har angitt.
- ✘ Veggene må kunne bære fem ganger samlet vekt av TV-en og festet.
- ✘ Dette produktet er konstruert bare for bruk i vegger med reisverk i tre.
- ✘ Hvis du ikke forstår disse instruksjonene, eller er i tvil om sikkerheten ved installasjonen, monteringen eller bruken av produktet, tar du kontakt med kundeservice hos Sanus Systems eller en kvalifisert montør.
- ✘ Sanus Systems er ikke ansvarlig for materiell skade eller personskade som skyldes uriktig montering eller bruk.

Dansk

FORSIGTIGHED Undgå potentielle skader på person og indbo!

- ✘ Brug ikke dette produkt til andre formål end udtrykkeligt angivet af Sanus Systems.
- ✘ Væggen skal kunne bære fem gange skærmens vægt og stativ tilsammen.
- ✘ Dette produkt er ikke fremstillet til brug på metalprofilvægge!
- ✘ Hvis du ikke kan forstå denne vejledning eller er i tvivl om sikkerheden ved installationen, monteringen eller bruken af dette produkt, så kontakt Sanus Systems eller ring til en kvalificeret leverandør.
- ✘ Sanus Systems kan ikke drages til ansvar for skader eller beskadigelse forårsaget af forkert montering eller brug.

Svenska

FÖRSIKTIGHET: Undvik personskada och skada på egendom.

- ✘ Använd inte denna produkt för andra ändamål än dem som uttryckligen omnämns av Sanus Systems.
- ✘ Väggen måste kunna bära en vikt på upp till fem gånger bildskärm och upphängning tillsammans.
- ✘ Denna produkt är endast avsedd för användning på väggar med träreglar.
- ✘ Om du inte förstår dessa anvisningar eller är tveksam om installationen, monteringen eller användningen är säker, kontakta Sanus Systems' kundtjänst eller en kvalificerad tekniker.
- ✘ Sanus Systems kan inte hållas ansvarig för skador eller olycksfall som förorsakats av felaktig montering eller användning.

Русский

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Соблюдайте правила безопасности, чтобы предотвратить возможные травмы и повреждение имущества!

- ✘ Не используйте изделие для какой-либо цели, явно не оговоренной компанией Sanus Systems.
- ✘ Стена должна выдерживать нагрузку, в пять раз превышающую общий вес монитора и кронштейна.
- ✘ Изделие предназначено для установки только на деревянную фахверковую стену!
- ✘ Если вы не понимаете приведенные инструкции или не уверены в безопасности установки, сборки или эксплуатации данного продукта, обратитесь в центр послепродажного обслуживания компании Sanus Systems или позвоните квалифицированному подрядчику.
- ✘ Компания Sanus Systems не несет ответственности за повреждение оборудования или получение травмы по причине неправильной сборки или эксплуатации изделия.

polski

UWAGA: Należy unikać potencjalnych obrażeń ciała i uszkodzenia mienia!

- ✘ Produkt nie powinien być wykorzystywany do celów innych, niż te określone przez firmę Sanus Systems.
- ✘ Nośność ściany powinna pięciokrotnie przekraczać łączny ciężar TVa oraz uchwyty.
- ✘ Produkt przeznaczony jest do użycia wyłącznie na ścianach drewnianych!
- ✘ W razie niejasności instrukcji lub wątpliwości co do bezpieczeństwa montażu, zespołu lub korzystania z produktu prosimy o kontakt z Obsługą klienta firmy Sanus Systems lub z odpowiednią firmą usługową.
- ✘ Firma Sanus Systems nie odpowiada za uszkodzenia i obrażenia spowodowane nieprawidłowym montażem albo użytkowaniem.

Česky

POZOR: Vyvarujte se úrazu nebo poškození majetku!

- ✘ Nepoužívejte tento výrobek jinak, než bylo specifikováno společností Sanus Systems.
- ✘ Stěna musí být schopná unést zatížení ve výši pětinasobku součtu hmotností TVu a držáku.
- ✘ Tento výrobek je určen pouze pro montáž na stěny s dřevěnými rámy!
- ✘ Nerozumíte-li těmto pokynům, nebo pochybujete o bezpečnosti instalace, sestavy nebo použití tohoto výrobku, kontaktujte zákaznický servis společnosti Sanus Systems nebo zavolejte kvalifikovanému smluvnímu partnerovi.
- ✘ Společnost Sanus Systems neodpovídá za škody ani poranění způsobená nesprávným sestavením nebo použitím.

CAUTION:

Türkçe

DİKKAT: Olası kişisel yaralanmalardan ve mal zararından sakının!

- ✖ Bu ürünü, Sanus Systems tarafından açıkça belirtilmemiş bir amaçla kullanmayın.
- ✖ Duvar; monitör ve montaj düzeneği ağırlıkları toplamının beş katını taşıyabilecek kapasitede olmalıdır.
- ✖ Bu ürün, yalnızca ahşap profilli duvarlarda kullanım için tasarlanmıştır!
- ✖ Bu talimatları anlamıyorsanız veya bu ürünün kurulum, montaj veya kullanım güvenliği konusunda endişeleriniz varsa Sanus Systems Müşteri Hizmetleri'ne başvurun veya uzman bir usta çağırın.
- ✖ Sanus Systems, hatalı montaj ya da kullanımdan kaynaklanan hasar veya yaralanmalardan sorumlu değildir.

日本語

注意：ケガや壁面の破損が起こらないように注意してください。

- ✖ Sanus Systemsが明確に指定している以外の目的で本製品を使用しないでください。
- ✖ 取り付け先の壁は、モニターとマウントの総重量の5倍を支えられなければなりません。
- ✖ 本製品は木製フレームの壁のみでの使用を目的としています。
- ✖ ここに記載される説明を理解できない場合、または製品の取り付け、組み立て、使用について質問がある場合、Sanus Systemsカスタマーサービスまたは認定業者にお問い合わせください。
- ✖ Sanus Systemsは、不適切な組み立てや使用によって起きた破損またはケガに対して責任を負いません。

中文

小心：避免潜在人身伤害和财产损毁！

- ✖ 请勿将此产品用于Sanus Systems明确指定以外的其他目的。
- ✖ 墙壁的承重力必须至少达到显示器和墙壁支架总重量的五倍。
- ✖ 本产品仅适用于木框架墙！
- ✖ 如您不理解这些说明，或对本产品的安全安装、拆卸或使用存有疑问，请联系Sanus Systems客户服务中心，或致电合格的承建商以咨询相关信息。
- ✖ 对因不当安装或不当使用而造成的损失或伤害，Sanus Systems不承担任何责任。

D



English

Supplied Parts and Hardware

Before starting assembly, verify all parts are included and undamaged. If any parts are missing or damaged, do not return the damaged item to your dealer; contact Sanus Systems Customer Service. Never use damaged parts!

Français

Pièces et matériel fournis

Avant de commencer l'assemblage, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et qu'elles ne sont pas endommagées. Si une pièce est manquante ou endommagée, contactez le service Clientèle de Sanus Systems. Ne retournez pas les pièces endommagées à votre revendeur. N'utilisez jamais de pièces endommagées !

Deutsch

Gelieferte Teile und Beschläge

Überprüfen Sie, bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Falls Teile fehlen oder beschädigt sind, geben Sie den Artikel nicht an Ihren Händler zurück; setzen Sie sich vielmehr mit dem Sanus Systems-Kundendienst in Verbindung. Niemals beschädigte Teile verwenden!

Español

Piezas y Materiales Suministrados

Antes de iniciar el ensamblaje, compruebe que se encuentran incluidas y en buenas condiciones todas las piezas. Si falta o está deteriorada alguna pieza, no devuelva el artículo a su concesionario; póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Sanus Systems. ¡No utilice nunca piezas deterioradas!

Português

Partes e Ferramentas Fornecidas

Antes de iniciar a montagem, verifique se todas as partes foram incluídas e se não são defeituosas. Caso faltarem peças ou haja peças defeituosas não devolva a peça ao seu ponto de venda; contacte o Serviço de Apoio ao Cliente da Sanus Systems. Nunca use peças defeituosas!

Nederlands

Bijgeleverde onderdelen en materialen

Voordat u begint met de montage dient u eerst te controleren of alle onderdelen onbeschadigd zijn bijgeleverd. Wanneer er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, stuur het artikel dan niet terug naar uw dealer; neem contact op met de afdeling Customer service van Sanus Systems. Gebruik nooit beschadigde onderdelen!

Italiano

Parti ed elementi di montaggio in dotazione

Prima di procedere al montaggio verificare che siano presenti tutti i componenti e che gli stessi non siano danneggiati. Qualora qualche pezzo risultasse mancante o danneggiato, si invita l'utilizzatore a non restituire l'unità al rivenditore ma a contattare il Servizio Clienti di Sanus Systems. Non usare mai componenti danneggiati!

Ελληνικά

Παρεχόμενα κομμάτια και υλικά

Πριν να ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση, επιβεβαιώστε πως περιλαμβάνονται όλα τα κομμάτια στη συσκευασία και πως δεν έχουν υποστεί ζημιά. Αν κάποια κομμάτια λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, μην επιστρέψετε τη μονάδα στο κατάστημα αγοράς, αλλά επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών της Sanus Systems. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κομμάτια που έχουν υποστεί ζημιά!

Norsk

Medfølgende deler og utstyr

Se til at alle deler følger med og er uskadede før du begynner med monteringen. Hvis noen deler mangler eller er defekte, skal du ikke returnere dem til forhandleren. Kontakt Sanus Systems kundeservice. Bruk aldri defekte deler!

Dansk

Medleverede dele og armatur

Før samling, kontroller at alle dele er inkluderet og ubeskadiget. Hvis der mangler dele eller dele er beskadiget, returner ikke enheden til din forhandler; kontakt Sanus Systems kundeservice. Brug aldrig dele, som er beskadiget!

Svenska

Bifogade delar och järnvaror

Innan du påbörjar monteringen, kontrollera att alla delar ingår och att de inte är skadade. Om några delar saknas eller är skadade ska du inte lämna tillbaka dem till din återförsäljare. Ta istället kontakt med Sanus Systems Kundtjänst. Använd aldrig skadade delar!

Русский

Детали и оборудование, входящее в комплект поставки

Перед тем, как приступить к сборке, убедитесь, что весь комплект деталей в наличии и в неповрежденном состоянии. Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, не возвращайте изделие дилеру; обратитесь в центр обслуживания Sanus Systems. Никогда не используйте дефектные детали!

polSKI

Dostarczone części i osprzęt

Przed rozpoczęciem montażu sprawdź kompletność i stan wszystkich części. W razie braków lub uszkodzenia, nie zwracaj towaru do sprzedawcy; skontaktuj się z obsługą klienta firmy Sanus Systems. Nigdy nie używaj uszkodzonych części!

Cesky

Dodané součásti a montážní materiál

Před začátkem montáže zkontrolujte, že jsou v balení všechny díly a že nejsou poškozeny. Pokud některé díly chybí nebo jsou poškozeny, nevracejte předmět prodejci, ale spojte se s oddělením služeb zákazníkům společnosti Sanus Systems. Nikdy nepoužívejte poškozené díly.

Türkçe

Ürünle Birlikte Verilen Parçalar ve Donanım

Ürünü kurmaya başlamadan önce, bütün parçaların bulunduğunu ve hasar görmediğini kontrol edin. Herhangi bir parça kayıpsa veya hasar görmüşse, malzemeyi bayiinize iade etmeyin; Sanus Sistemleri Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin. Arızalı parçaları kesinlikle kullanmayın!

日本語

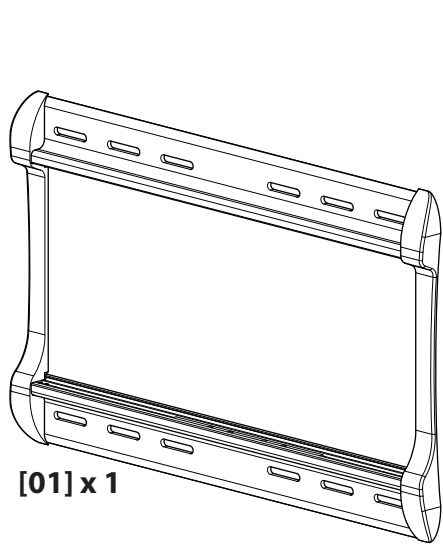
同梱部品および金具

組み立てを始める前に、部品がすべてそろっており、破損していないことを確認してください。足りない部品または破損している部品がある場合は、販売店に製品を返品されるのではなく、Sanus Systemsカスタマーサービスまでご連絡ください。破損した部品は絶対にご使用にならないでください

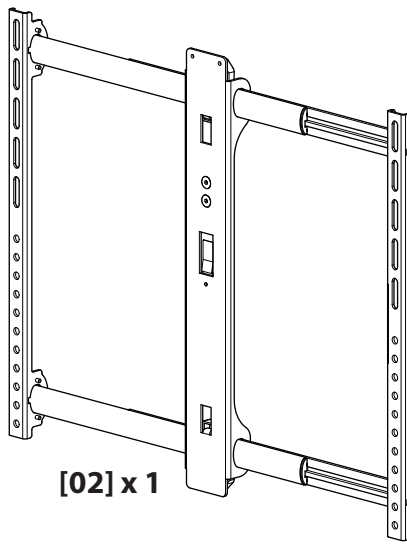
中文

随带的部件和硬件

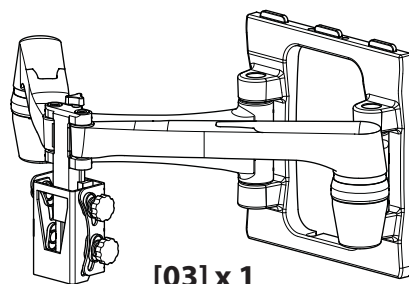
开始组装前，请验证所有部件皆包含在内且无受损。若有任何部件丢失或受损，请勿将该部件返还经销商；请联系 Sanus Systems 客户服务中心。请勿使用受损部件



[01] x 1



[02] x 1



[03] x 1



M4 x 20mm

[04] x 4



M4 x 30mm

[05] x 4



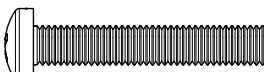
M4 x 40mm

[06] x 4



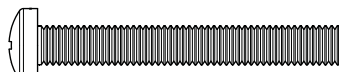
M5 x 20mm

[07] x 4



M5 x 30mm

[08] x 4



M5 x 40mm

[09] x 4



M6 x 25mm

[10] x 4



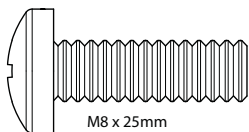
M6 x 40mm

[11] x 4



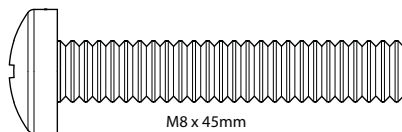
M6 x 55mm

[12] x 4



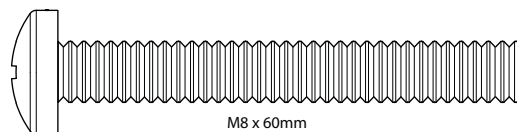
M8 x 25mm

[13] x 4



M8 x 45mm

[14] x 4



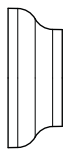
M8 x 60mm

[15] x 4



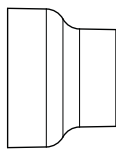
4mm

[16] x 4



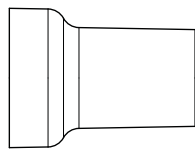
7mm

[17] x 4



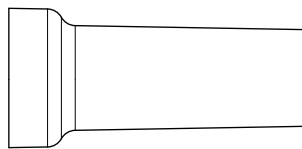
14mm

[18] x 4



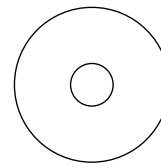
24mm

[19] x 4



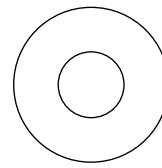
38mm

[20] x 4



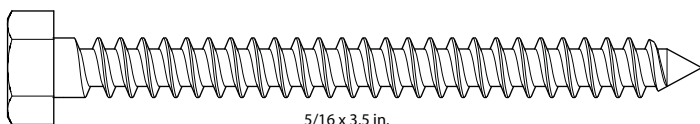
M4 / M5

[21] x 4



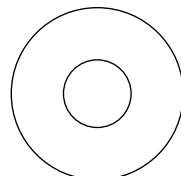
M6 / M8

[22] x 2



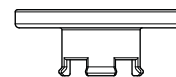
5/16 x 3.5 in.

[23] x 4



5/16 in.

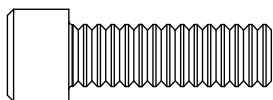
[24] x 4



[25] x 4

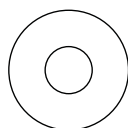


[26] x 1

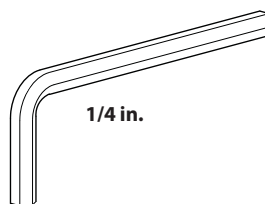


5/16-18 x 1.0 in.

[27] x 4

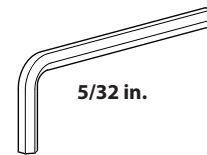


[28] x 4



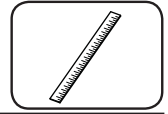
1/4 in.

[29] x 1



5/32 in.

[30] x 1



English

Adjust the TV plate to fit the hole pattern of your TV. Be sure that the center column is aligned with the center of the TV. Tighten the upper **[A]** and lower **[B]** fasteners.

Français

Réglez la plaque du TV afin de l'adapter au patron de trous de votre TV. Assurez-vous que la colonne centrale est alignée avec le centre du TV. Serrez les attaches du haut **[A]** et du bas **[B]**.

Deutsch

Richten Sie die TV-Platte so aus, dass sie auf das Bohrungsschema Ihres TVs passt. Die mittlere Säule muss genau mit der Mitte des TVs ausgerichtet sein. Ziehen Sie die oberen **[A]** und unteren **[B]** Schrauben fest an.

Español

Ajuste la placa del TV de forma tal que encaje en el patrón de orificios de su TV. Asegúrese de que la columna central esté alineada con el centro del TV. Ajuste los cierres superiores **[A]** e inferiores **[B]**.

Português

Ajuste a placa do TV para se encaixar no padrão de orifício do seu TV. Verifique se a coluna central está alinhada com o centro do TV. Aperte os fixadores superior **[A]** e inferior **[B]**.

Nederlands

Pas de TV-plaat zo aan het gaatjespatroon van uw TV aan. Zorg ervoor dat de middenkolom op een lijn staat met het midden van de TV. Draai de bovenste **[A]** en onderste **[B]** bevestigingen vast.

Italiano

Regolare la piastra del TV in modo che si adatti alla sequenza dei fori di montaggio del TV. Assicurarsi che la colonna centrale sia allineata con il centro del TV. Serrare i dispositivi di fissaggio superiore **[A]** e inferiore **[B]**.

Ελληνικά

Προσαρμόστε την πλάκα της TV ώστε να ταιριάζει στο μοτίβο οπών της TV σας. Βεβαιωθείτε πως η κεντρική στήλη είναι ευθυγραμμισμένη με το κέντρο της TV. Σφίξτε τους επάνω **[A]** και κάτω **[B]** συνδέσμους.

Norsk

Juster TV-platen slik at den passer til TVens hullmønster. Pass på at midtlinjen er på linje med midten på TVen. Stram til oppe **[A]** og nede **[B]**.

Dansk

Juster skærmladen, så den passer med hullmønsteret på din skærm. Sørg for at placere den midterste kolonne ud for midten af skærmen. Stram den øverste **[A]** og nederste **[B]** fastgøringsslås.

Svenska

Justera bildskärmsplattan så att den passar hålmönstret på bildskärmen. Kontrollera att staven i mitten är inriktad mot bildskärmens mitt. Dra åt de övre **[A]** och nedre **[B]** fästordningarna.

Русский

Отрегулируйте положение пластины крепления монитора таким образом, чтобы отверстия на ней совпали с отверстиями на мониторе. Убедитесь в том, что центральная стойка установлена по центру монитора. Затяните верхние **[A]** и нижние **[B]** крепления.

polski

Płyte TVa należy spasować z otworami TVa. Środkowa kolumna musi być ustawiona w osi ze środkiem TVa. Dociągnąć górne **[A]** i dolne **[B]** mocowanie.

Česky

Desku TVu upravte tak, aby odpovídala rozmístění otvorů TVu. Zkontrolujte zarovnění středového sloupku se středem TVu. Utáhněte horní **[A]** a dolní **[B]** upevňovací prvky.

Türkçe

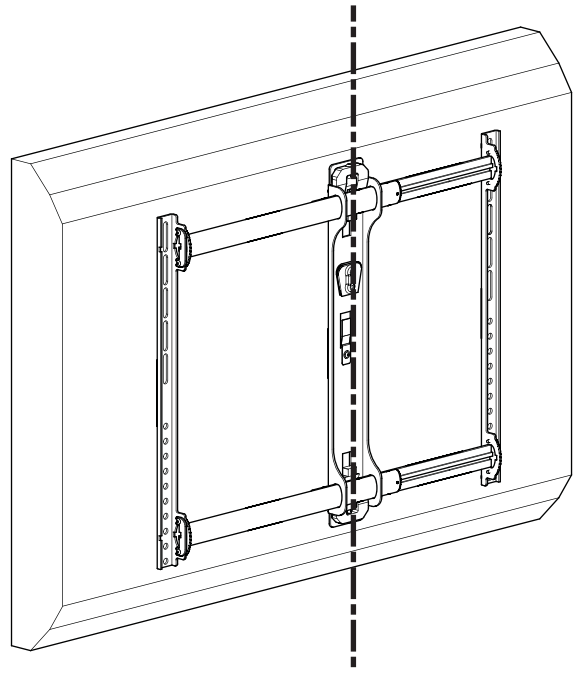
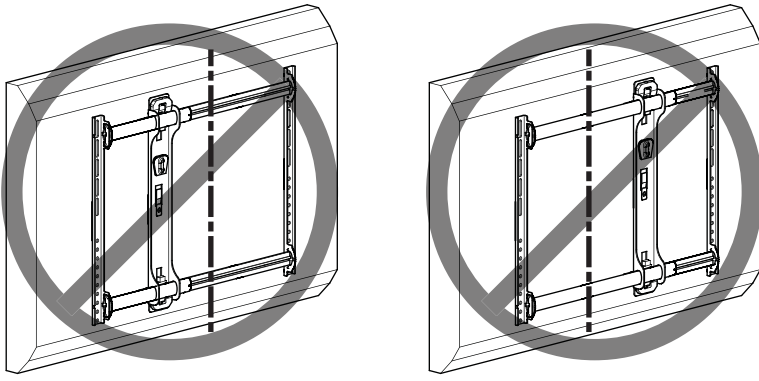
Monitör plakasını, monitörünüzün delik modeline uyacak şekilde ayarlayın. Merkez desteğin, monitörün merkeziyle aynı hizada olduğundan emin olun. Üst **[A]** ve alt **[B]** birleştirme elemanlarını sıkın.

日本語

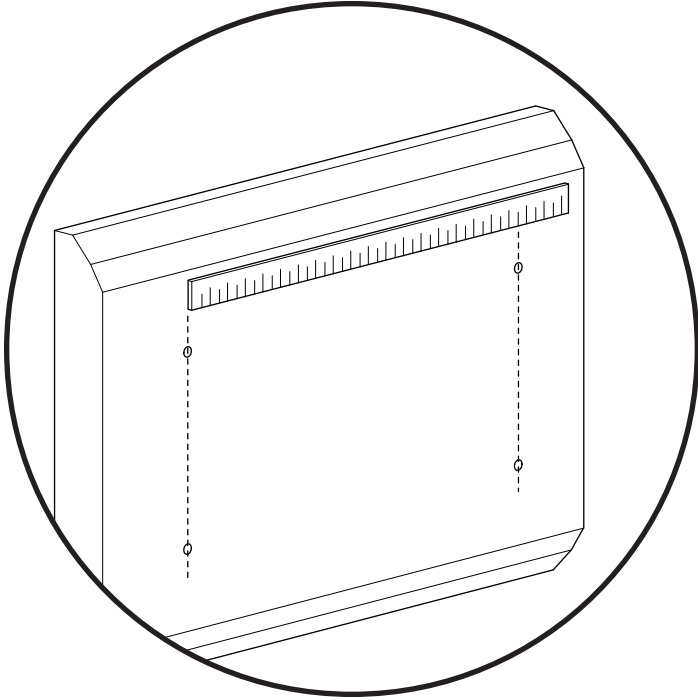
モニタープレートを調整して、モニターの穴パターンに合わせます。真ん中の柱がモニターの中央に合うようにしてください。上側 **[A]** と下側 **[B]** の留め具を締め付けます。

中文

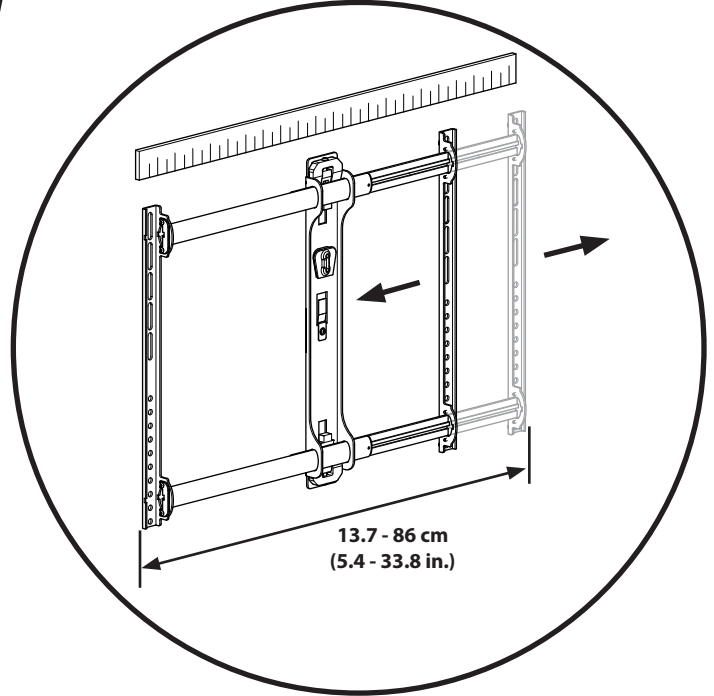
调整显示器架板，以便安装入显示器的螺孔内。确保中心立柱与显示器的中心对齐。拧紧上部 **[A]** 和下部 **[B]** 扣件。



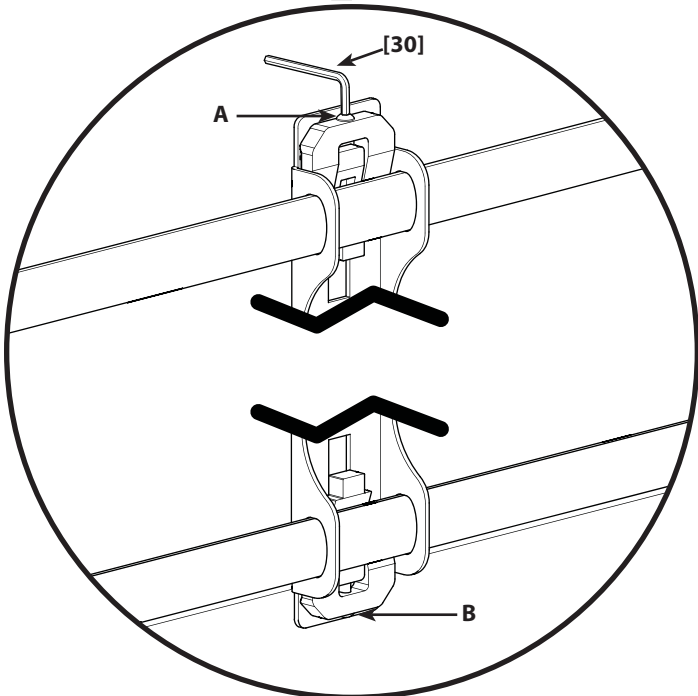
1



2



3





⚠ CAUTION:

English

Install Brackets

- Determine the bolt diameter for your TV and your TV type.
 - For TVs with a flat/unobstructed back, see **2-1**.
 - For TVs with an irregular/obstructed back, see **2-2** or **2-3**.

If you need extra space to accommodate cables, recesses, or protrusions, see an installation option (**2-2** or **2-3**) that uses spacers.

- Ensure that the brackets are level on the back of the TV.

Standard configurations are shown. For special applications, contact Customer Service.

CAUTION: Use the shortest screw and spacer combination needed to accommodate cables, recesses, or protrusions. Using hardware that is too long may damage your TV's internal components.

Français

Installation des étriers

- Avant d'installer les supports, déterminez le diamètre des boulons pour le type de votre téléviseur :
 - Pour les téléviseurs dont l'arrière est plat ou sans obstruction, consultez l'étape **2-1**
 - Pour les téléviseurs dont l'arrière est irrégulier ou obstrué, consultez l'étape **2-2** ou **2-3**.

Si vous avez besoin de plus d'espace à cause des câbles, des creux ou des protubérances, consultez l'une des options d'installation (**2-2** ou **2-3**) utilisant des entretoises.

- Assurez-vous que les brides de montage sont à l'horizontale derrière le TV.

Les configurations standard sont illustrées. Consultez le service à la clientèle pour des applications particulières.

ATTENTION: Utilisez la combinaison la plus courte de vis et d'entretoise nécessaire pour contourner toute obstruction ou permettre l'installation d'un TV dont l'arrière est incurvé. L'utilisation de quincaillerie trop longue pourrait endommager les composants internes de votre TV.

Deutsch

Montieren der Anschlussplatten

- Bestimmen Sie den Schraubendurchmesser für Ihren Fernseher und Ihren Fernsehtyp, bevor Sie die Anschlussplatten montieren:
 - Bei Fernsehern mit flacher/hindernisfreier Rückseite, siehe Schritt **2-1**.
 - Bei Fernsehern mit ungleichförmiger Rückseite mit Hindernissen, siehe Schritt **2-2** bzw. **2-3**.

Wenn Sie zusätzlichen Platz zur Unterbringung von Kabeln, Vertiefungen oder Überständen benötigen, schauen Sie sich eine der Montageoptionen (**2-2** bzw. **2-3**) an, bei denen Abstandhalter verwendet werden.

- Achten Sie darauf, dass die Anschlussplatten flach auf der Rückseite des TVs anliegen.

Standardkonfigurationen sind abgebildet. Bei besonderen Installationen kontaktieren Sie bitte den Kundendienst.

VORSICHT: Verwenden Sie die kürzeste Schrauben-Abstandhalter-Kombination unter Berücksichtigung jeglicher Hindernisse bzw. einer Rückseite mit Wölbung. Die Verwendung von zu langen Schrauben kann die inneren Komponenten Ihres TVs beschädigen.

Español

Instale los soportes

- Antes de instalar los soportes, determine el diámetro de los pernos según el tipo de televisor que tiene:
 - Si la parte posterior del televisor es plana o no presenta obstrucciones, continúe con el paso **2-1**.
 - Si la parte posterior del televisor es irregular o presenta obstrucciones, continúe con los pasos **2-2** ó **2-3**.

Si necesita más espacio para cables, concavidades o protuberancias, elija una de las opciones de instalación (**2-2** ó **2-3**) que utiliza separadores.

- Asegúrese de que los soportes estén nivelados con respecto a la parte posterior del TV.

Se ilustran las configuraciones estándar. En caso de aplicaciones especiales, comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente.

PRECAUCIÓN: Use la combinación con el tornillo más corto y el espaciador necesaria para que no haya ningún tipo de obstrucción o para dar lugar a una parte posterior curva. Usar equipo que sea demasiado largo puede dañar los componentes internos del TV.

Português

Instale os suportes

- Antes de instalar os suportes, determine o diâmetro do parafuso da sua TV e o tipo de TV:
 - Para TVs com a parte traseira plana/desobstruída, consulte a etapa **2-1**.
 - Para TVs com a parte traseira irregular/obstruída, consulte as etapas **2-2** ou **2-3**.

Se for necessário mais espaço para comportar cabos, rebaixos ou protuberâncias, consulte uma das opções de instalação (**2-2** ou **2-3**) que utiliza espaçadores.

- Certifique-se de que os suportes estão nivelados na parte traseira do TV.

As configurações padrão são mostradas aqui. Para aplicações especiais, entre em contato com o Atendimento ao Cliente.

ATENÇÃO: Use a combinação de menor parafuso e espaçador necessários para eliminar obstruções ou comportar uma parte traseira em curva. O uso de hardware muito longo pode danificar os componentes internos do TV.

Nederlands

Plaatsing van de beugels

- Voordat u de beugels plaatst, dient u de boutdiameter voor uw tv en uw tv-type te bepalen:
 - Voor tv's met een vlakke achterkant zonder uitsteeksels, zie stap **2-1**.
 - Voor tv's met een ongelijkmatige achterkant/achterkant met uitsteeksels, zie **2-2** or **2-3**.

Als extra ruimte nodig is voor kabels, uitsparingen of uitsteeksels, gebruik dan een van de installatieopties (**2-2** of **2-3**) waarbij afstandsringen worden gebruikt.

- Zorg ervoor dat de beugels vlak op de achterkant van de TV liggen.

De standaard configuraties zijn weergegeven. Voor speciale toepassingen kunt u contact opnemen met klantenservice.

LET OP: Gebruik de kortst mogelijke combinatie van schroef en afstandsringetje om ruimte te creëren voor uitsteeksels of een ronde achterkant. Gebruik van te lange schroeven kan de interne onderdelen van uw scherm beschadigen.

Italiano

Installare i bracci

1. Prima di installare i bracci, determinare il diametro corretto per il televisore e per il tipo di televisore:
 - ✘ Per televisori a dorso piatto/libero, vedere il passo **2-1**.
 - ✘ Per televisori a dorso irregolare/ostruito, vedere il passo **2-2** o **2-3**.

Se c'è bisogno di spazio supplementare per sistemare cavi, incassi, o sporgenze, vedere una delle opzioni di installazione (**2-2** o **2-3**) che usa i distanziatori.

2. Assicurarsi che le staffe siano livellate sul retro del TV.

L'illustrazione mostra le configurazioni standard. Nel caso di situazioni particolari, rivolgersi all'assistenza clienti.

PRECAUZIONE: Utilizzare un distanziatore e la vite più corta disponibile al fine di evitare un'eventuale ostruzione o se il retro del TV è curvo. L'uso di viti troppo lunghe potrebbe danneggiare i componenti interni del TV.

Ελληνικά

Τοποθετήστε τους βραχίονες

1. Πριν τοποθετήσετε τους βραχίονες, καθορίστε τη διάμετρο των κοχλιών για την τηλεόρασή σας και τον τύπο της τηλεόρασης:
 - ✘ Για τηλεοράσεις με επίπεδη/χωρίς εμπόδια πλάτη, ανατρέξτε στο βήμα **2-1**.
 - ✘ Για τηλεοράσεις με ακανόνιστη/με εμπόδια πλάτη, ανατρέξτε στο βήμα **2-2** ή **2-3**.

Αν χρειάζεστε πρόσθετο χώρο για τα καλώδια, τις εσοχές ή τις προεξοχές, δείτε μια από τις επιλογές εγκατάστασης (**2-2** ή **2-3**) που χρησιμοποιούν διαχωριστικά.

2. Φροντίστε οι βραχίονες να είναι ευθυγραμμισμένοι στο πίσω μέρος της TV.

Απεικονίζονται οι τυπικές διαμορφώσεις. Για ειδικές εφαρμογές, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιήστε τον κοντύτερο δυνατό συνδυασμό βίδας και αποστάτη για να αποφύγετε τυχόν εμπόδια ή να τοποθετήσετε οθόνη με κυρτή πλάτη. Η χρήση υλικών που είναι πολύ μακριά μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα εσωτερικά συστατικά της TV σας.

Norsk

Monter braketter

1. Finn ut diameteren på boltene for TV-apparatet og TV-typen før montering av brakettene
 - ✘ For TV-er med flate/uhindrede baksider, gå til trinn **2-1**.
 - ✘ For TV-er med uregelmessige baksider eller baksider med hindringer, gå til trinn **2-2** eller **2-3**.

Hvis det er behov for ekstra plass til kabler, nedsenkninger eller utspring, se ett av monteringsalternativene (**2-2** eller **2-3**) der det blir benyttet avstandsstykker.

2. Pass på at brakettene på baksiden av TV-en er vannrette.

Standardkonfigurasjoner vises. Ta kontakt med kundeservice for spesielle anvendelser.

FORSIKTIG: Bruk kombinasjonen av korteste skrue og avstandsstykke som er nødvendig for å unngå eventuelle hindringer eller for å tilpasses en buet bakside. Bruk av for lange skruer kan skade innvendige deler i TV-en.

Dansk

Montering af beslag

1. Find diameteren på skrueboltene på dit TV, og undersøg TV-typen:
 - ✘ Se trin **2-1** for TV-apparater med flad/uhindret bagside.
 - ✘ Se **2-2** eller **2-3** for TV-apparater med irregulær/blokeret bagside.

Hvis du har brug for ekstra plads til kabler til utilgængelige steder eller fremspring, kan du se monteringsmulighed **2-2** eller **2-3**, der anvender afstandsstykker.

2. Sørg for, at beslagene er på niveau med bagsiden af skærmen.

Standardkonfigurationer er vist. Kontakt kundeservice for særlige anvendelser.

FORSIGTIGHED Brug en kombination af den korteste skrue og afstandsstykke, som er nødvendig for at gå fri af evt. forhindringer eller for at passe til en buet bagside. Anvendelse af en skrue, som er for lang, kan beskadige skærmens indvendige komponenter.

Svenska

Installera fästen

1. Innan du installerar fästena bör du fastställa bultdiametern på din tv och vilken typ av tv du har:
 - ✘ för tv-apparater med plan/fri baksida, se steg **2-1**.
 - ✘ för tv-apparater med ojämn/skrymmande baksida, se steg **2-2** eller **2-3**.

Välj en av de installationsmöjligheter (**2-2** eller **2-3**) som använder distansanordningar om du behöver extra utrymme för kablar, fördjupningar eller utskjutande delar.

2. Kontrollera att fästena sitter på samma höjd baktill på bildskärmen.

Standardkonfigurationer visas. För specialinstallationer, kontakta kundtjänst.

OBSERVERA: Använd den kortaste kombination av skruv och bricka som behövs för att avlägsna ev. hinder eller anpassa till en böjd baksida. Om du använder beslag som är för långa kan bildskärmens interna komponenter skadas.

Русский

Установите кронштейны

1. Перед установкой кронштейнов определите требуемый диаметр болтов для вашего телевизора и тип конструкции телевизора:
 - ✘ для телевизоров с плоской/без выступов задней панелью см. пункт **2-1**.
 - ✘ для телевизоров с неровной/с выступами задней панелью см. пункт **2-2** или **2-3**.

Если требуется дополнительное пространство, чтобы уложить кабель, подогнать утопленные или выпуклые поверхности, см. один из вариантов установки (**2-2** или **2-3**) с использованием втулок.

2. Убедитесь в том, что кронштейны на задней части монитора установлены на одном уровне.

На рисунке показаны стандартные конфигурации. Информацию о нестандартных вариантах использования можно получить в отделе технической поддержки.

ОСТОРОЖНО! Используйте максимально короткий винт и прокладку, чтобы предотвратить возникновение препятствий или подогнать изогнутую обратную сторону. Использование слишком длинного крепежа может привести к повреждению внутренних компонентов монитора.

polSKI

Montaż wsporników

1. Przed rozpoczęciem montażu wsporników, określ średnicę śruby telewizora i typ telewizora:
 - ✖ Dla telewizorów z płaskim tyłem/bez przeszkód, patrz punkt **2-1**.
 - ✖ Dla telewizorów z nieregularnym tyłem/z przeszkodami, patrz punkty **2-2** lub **2-3**.

Jeżeli potrzeba będzie więcej miejsca na kable, wgłębienia lub występy, patrz opcje montażowe (**2-2** or **2-3**) wykorzystujące dystanse.

2. Wsporniki z tyłu TVa muszą być wypoziomowane.

Na rysunku pokazano standardowe konfiguracje. Informacje na temat zastosowań specjalnych uzyskać można w Dziale Obsługi Klienta.

UWAGA: Aby usunąć wszelkie przeszkody lub dopasować uchwyt do zaokrąglonego tyłu TVa, należy skorzystać z możliwie najkrótszego połączenia wkrętów i podkładek dystansowych. Zbyt długie oprzyrządowanie może spowodować uszkodzenie wewnętrznych elementów TVa.

Česky

Instalace konzol

1. Než nainstalujete konzoly, stanovte průměr šroubů pro váš televizor a pro váš typ televizoru:
 - ✖ Pro televizory s plochou/nečlenitou zadní stěnou viz krok **2-1**.
 - ✖ Pro televizory s nepravidelnou/členitou zadní stěnou viz krok **2-2** nebo **2-3**.

Pokud potřebujete dodatečný prostor pro kabely, výklenky nebo výstupky, podívejte se na jeden z instalačních doplňků (**2-2** nebo **2-3**), který používá rozpěrky.

2. Zajistěte, aby konzoly na zadní straně TVu byly v rovině.

Na obrázku jsou uvedeny standardní konfigurace. U speciálních aplikací se obraťte na oddělení péče o zákazníky.

POZOR: Použijte co nejkratší kombinaci šroubu a podložky, jaká je zapotřebí k překonání jakýchkoli překážek nebo kvůli zakřivené zadní straně. Použití příliš dlouhého spojovacího materiálu by mohlo způsobit poškození vnitřních komponent TVu.

Türkçe

Destekleri Monte Edin

1. Destekleri monte etmeden önce televizyonunuzu takılan civata çapını ve televizyonunuzun türünü saptayın:
 - ✖ Arkası düz/engelsiz televizyonlar için bkz. adım **2-1**.
 - ✖ Arkası asimetric/engelli televizyonlar için bkz. **2-2** veya **2-3**.

Kablolar, girintiler veya çıkıntılar için fazladan yere ihtiyacınız varsa, ara parçaların kullanıldığı montaj seçeneklerinden birine bakın (**2-2** veya **2-3**).

2. Desteklerin monitörün arkasıyla aynı seviyede olduğundan emin olun.

Standart yapılandırmalar gösterilmektedir. Özel uygulamalar için Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.

DİKKAT: Engellerden kurtarmak veya eğimli yüzeye monte edebilmek için en kısa vida - ara parçası kombinasyonunu kullanın. Fazla uzun donanım kullanılması monitörünüzün dâhili parçalarına zarar verebilir.

日本語

ブラケットの取り付け

1. ブラケットを取り付ける前に、テレビの種類に応じたボルト径を判断します。
 - ✖ テレビの背面が平らで障害物がない場合、手順**2-1**を参照してください。
 - ✖ テレビの背面が平らではなく障害物がある場合、手順**2-2**または**2-3**を参照してください。

ケーブル、くぼみ、突起物を取る余分なスペースが必要な場合、スペーサーを利用する取り付けオプション(**2-2**または**2-3**)を参照してください。

2. ブラケットがモニター背面と水平になるようにしてください。

標準のハードウェア設定は図のとおりです。特殊なアプリケーションについては、カスタマーサービスまでお問い合わせください。

注: モニター取り付けの障害にならず、背面の湾曲に対応するため、最小のネジとスペーサーを組み合わせで使用してください。使用するハードウェアが長すぎる場合、モニター内部のコンポーネントを破損する恐れがあります。

中文

安装托架

1. 在安装托架前，先确定适合电视的螺栓直径和电视类型：
 - ✖ 对于后部平直/无阻挡物的电视，参见步骤 **2-1**。
 - ✖ 对于后部不规则/有阻挡物的电视，参见步骤 **2-2** 或 **2-3**。

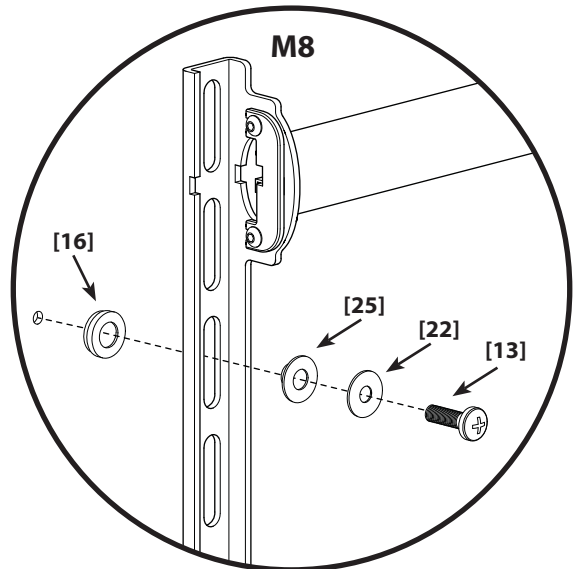
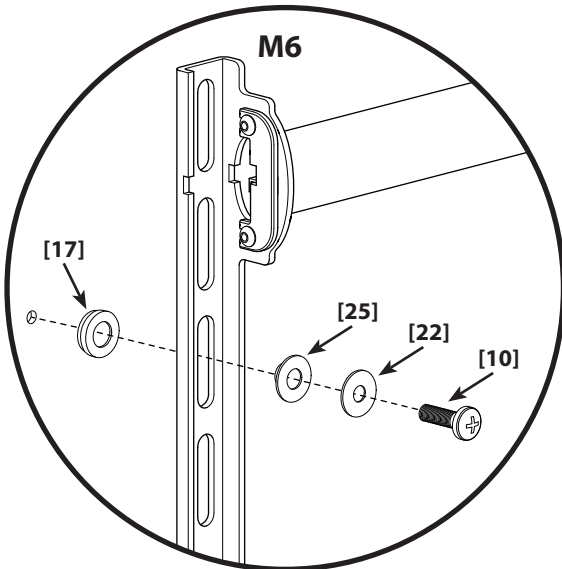
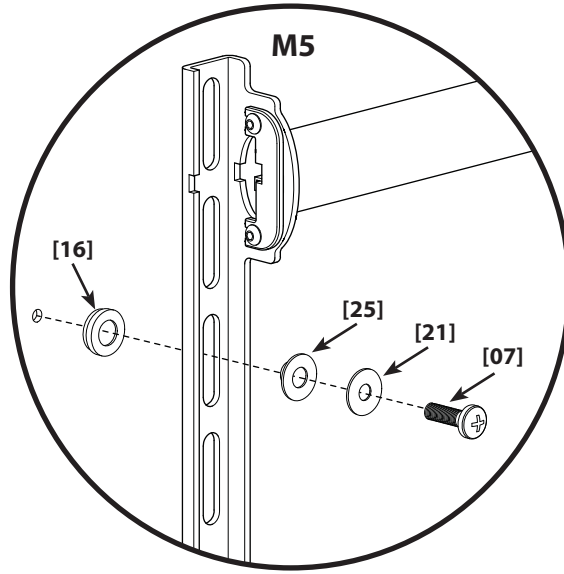
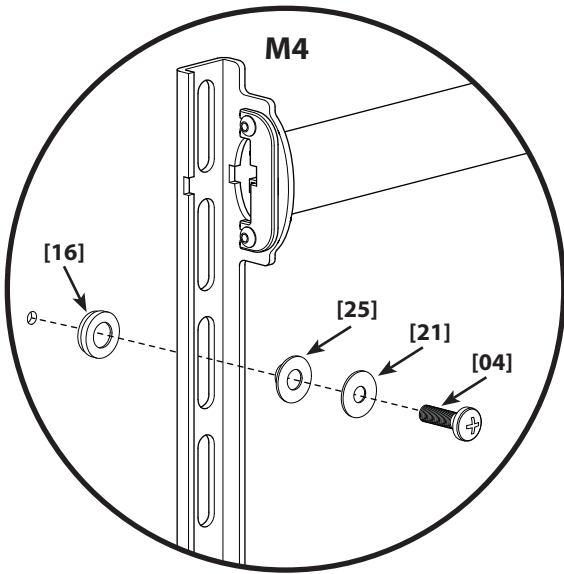
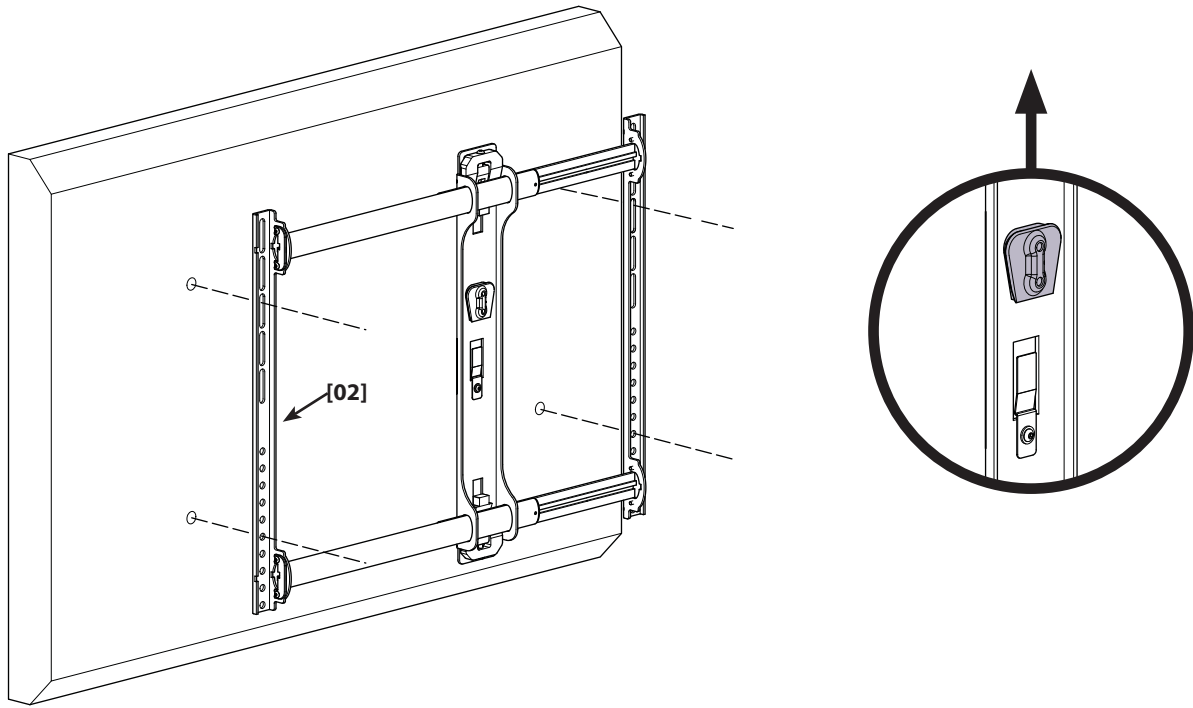
如果您需要额外的空间来处理电缆、凹陷、或突起，参见使用隔圈的安装选项 (**2-2** 或 **2-3**) 之一。

2. 确保显示器背面上的支架是平的

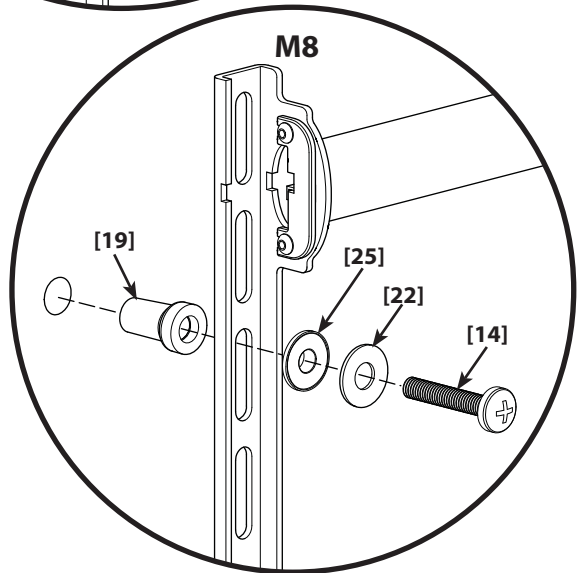
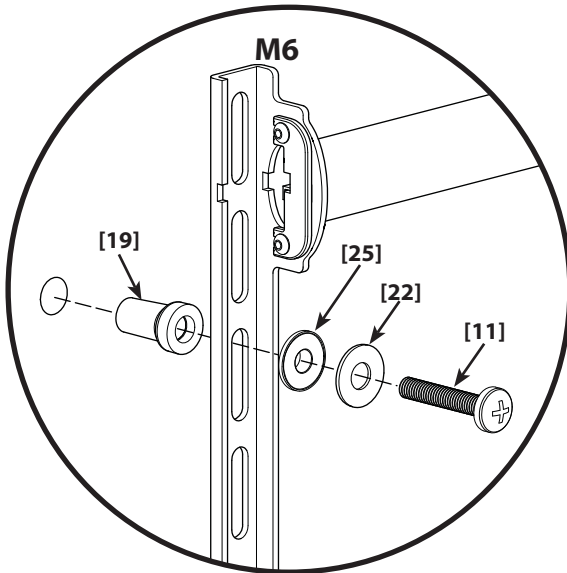
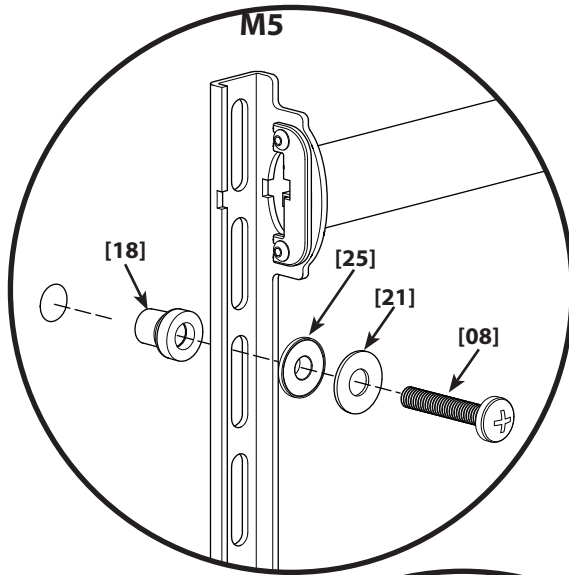
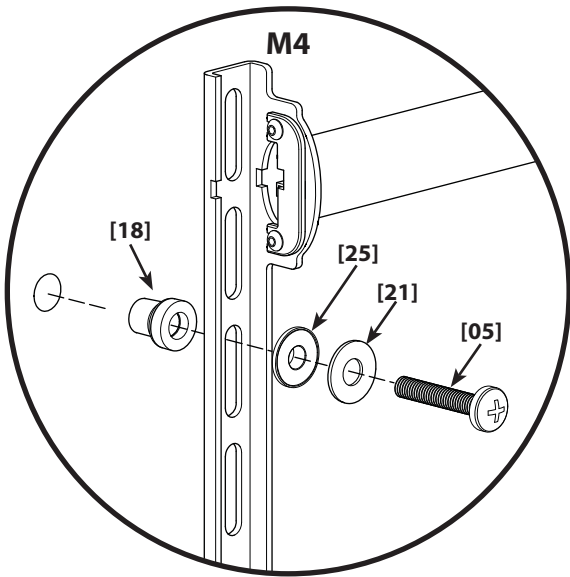
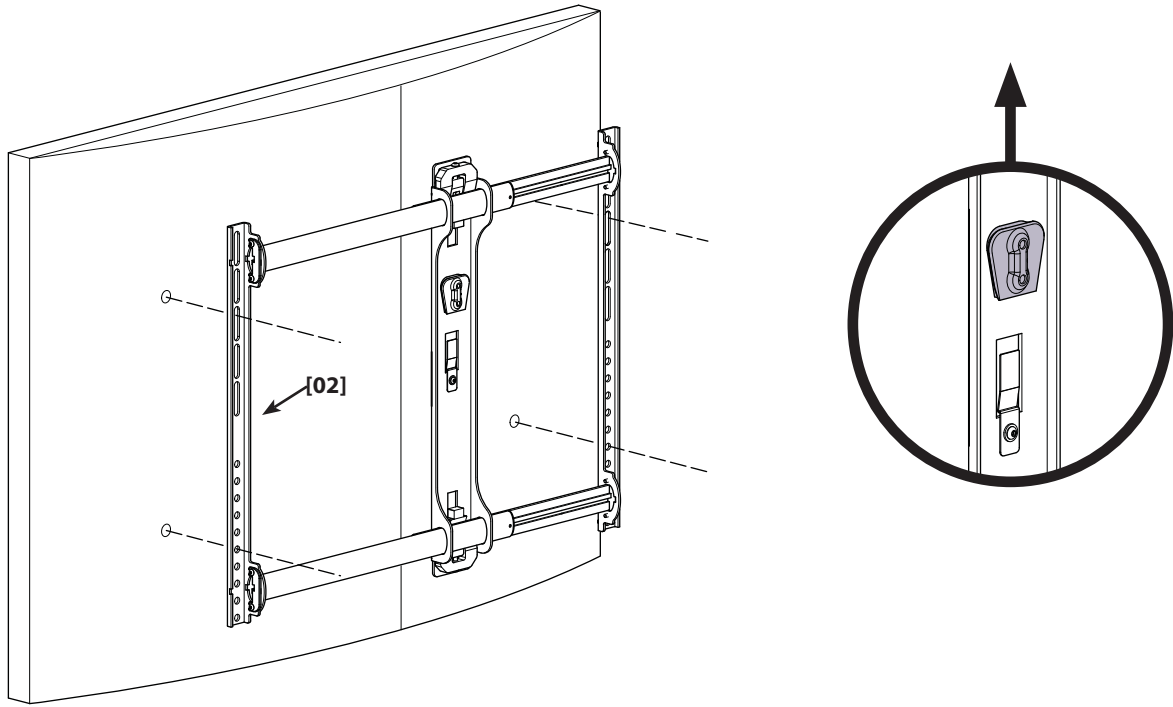
显示标准配置。对于特种应用，请与客户服务部门联系。

注意 使用需要的最短螺钉和垫圈组合，以避免所有障碍物或适配呈曲面的背面。使用过长的配件可能会损坏显示器的内部元件。

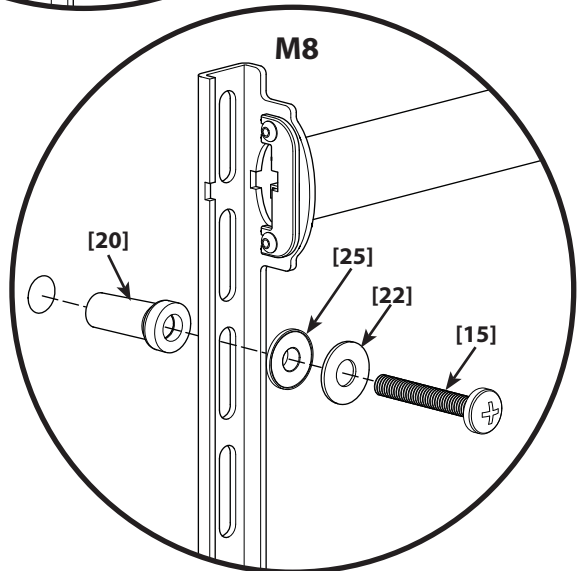
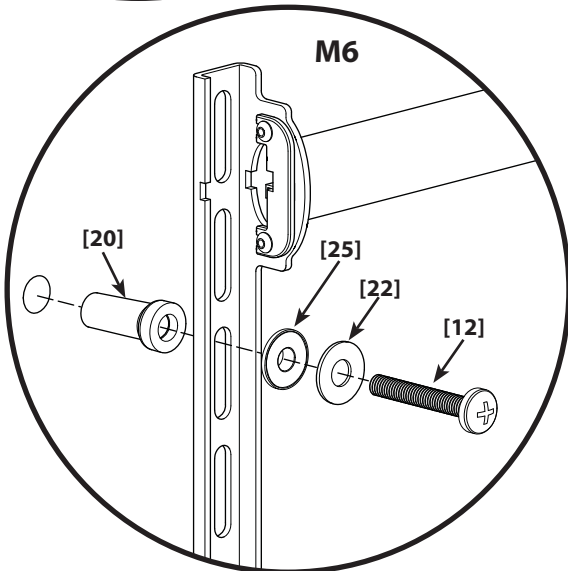
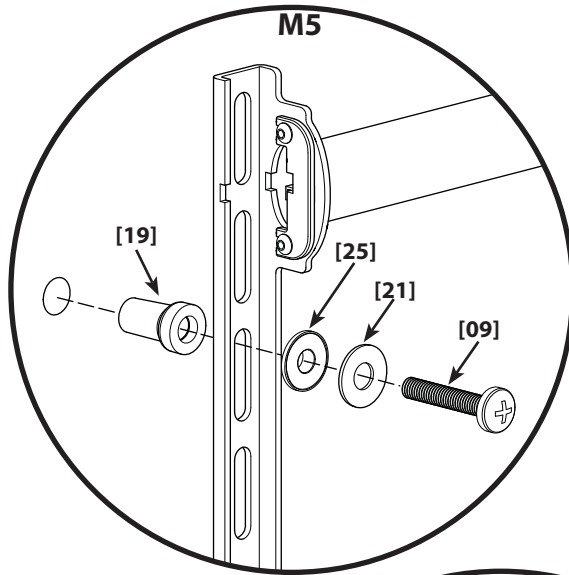
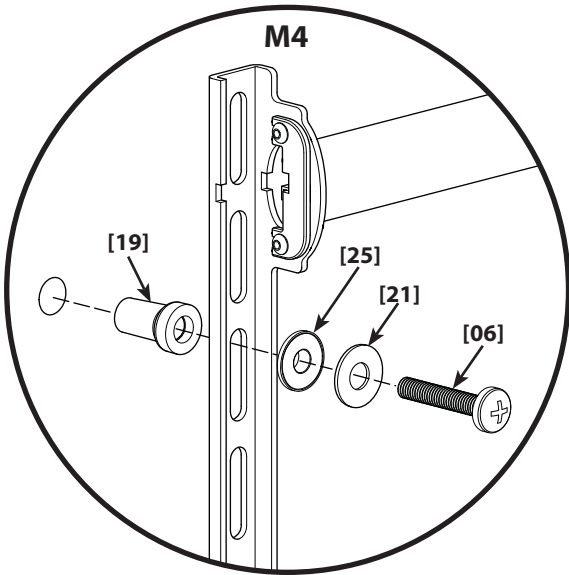
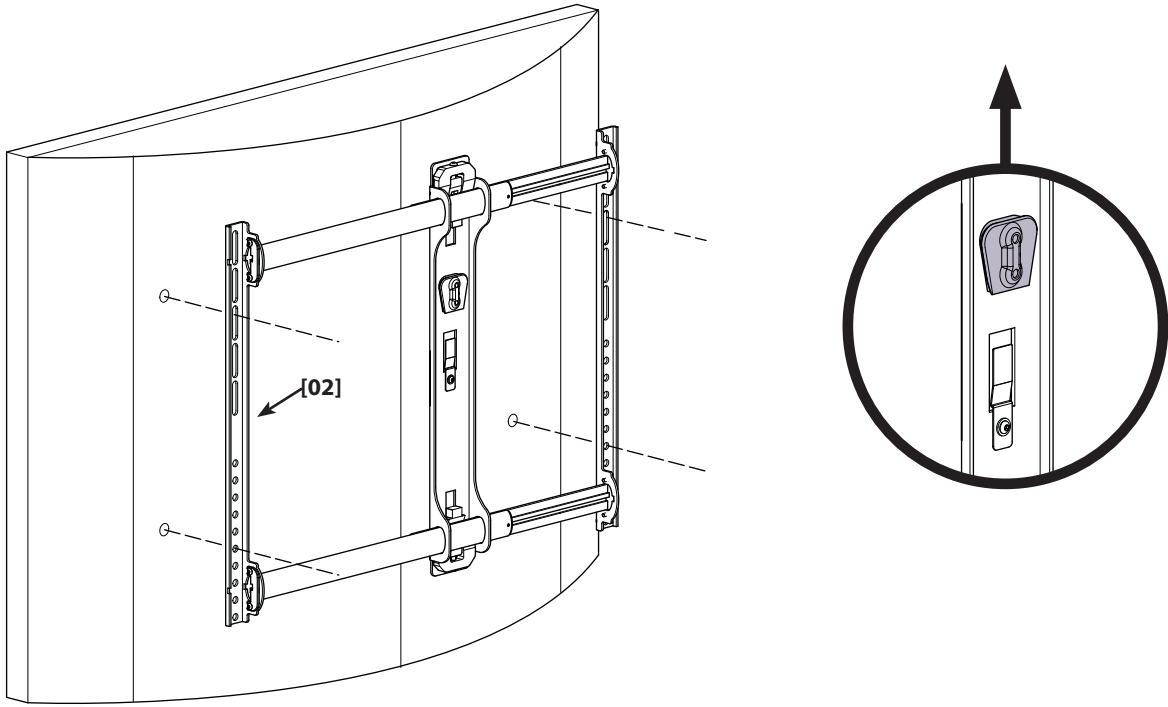
2-1

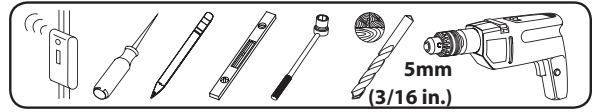


2-2



2-3





⚠ CAUTION:

English

WOOD STUD MOUNTING

CAUTION: Do not over-tighten the Lag Bolts [23]. Tighten the Lag Bolts only until washer [24] is pulled firmly against the Wall Plate [01]. Any material covering the wall must not exceed 16 mm (5/8 in.).

Français

MONTAGE SUR MONTANTS EN BOIS

ATTENTION: Évitez de possibles blessures corporelles ou dommages matériels ! Ne pas trop serrer les boulons tire-fond [23]. Serrez les boulons uniquement jusqu'à ce que les écrous [24] soient contre la plaque de plafond [01]. Tout matériel couvrant le mur ne doit pas excéder 16 mm.

Deutsch

HOLZSTIFTMONTAGE

ACHTUNG: Vermeiden Sie Verletzungen und Sachschäden! Ziehen Sie die Ankerschrauben [23] nicht zu fest an. Ziehen Sie die Ankerschrauben nur so weit an, bis die Unterlegscheiben [24] fest an der Deckenplatte [01] anliegen. Jegliches Material, das die Decke bedeckt, darf 16 mm nicht überschreiten.

Español

MONTAJE DE MONTANTE DE MADERA

PRECAUCIÓN ¡Evite posibles lesiones o daños materiales! No apriete excesivamente los pernos [23]. Apriete los pernos sólo hasta que las arandelas [24] estén firmemente ajustadas contra la placa del techo [01]. Cualquier material que recubra la pared no debe superar los 16 mm (5/8 pulg.).

Português

MONTAGEM EM ESTRUTURAS DE MADEIRA

CUIDADO Evite potenciais danos físicos ou materiais! Não apertar os parafusos sextavados em excesso [23]. Apertar os parafusos até que as anilhas [24] estejam firmemente encostadas à placa do tecto [01]. Qualquer material que cubra a parede não deve exceder os 16 mm (5/8 pol.).

Nederlands

MONTAGE IN HOUT

VOORZICHTIG Voorkom mogelijk letsel of apparatuurschade! Draai de schroeven [23] niet te strak aan! Draai de schroeven slechts aan totdat de ringen [24] stevig tegen de plafondplaat worden geduwd [01]. Materiaal op de muur mag niet dikker zijn dan 16 mm.

Italiano

MONTAGGIO SU MONTANTE DI LEGNO

AVVERTENZA Evitare la possibilità di lesioni alle persone o danni alle cose! Non serrare eccessivamente le viti [23]. Stringere le viti solo fino a quando le rondelle [24] si trovano saldamente a contatto con la piastra a soffitto [01]. Lo spessore del materiale di rivestimento della parete non deve superare i 16 mm (5/8 pollice).

Ελληνικά

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΣΕ ΞΥΛΟ

ΠΡΟΣΟΧΗ Αποφύγετε πιθανούς τραυματισμούς ή πρόκληση υλικών βλαβών! Μη βιδώνετε τους κοχλίες υπερβολικά σφιχτά [23]. Βιδώστε τους κοχλίες μόνο έως τους ο δακτύλιοι [24] να ακουμπήσουν στερεά πάνω στην πλάκα οροφής [01]. Οποιοδήποτε υλικό που καλύπτει τον τοίχο δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 16 mm (5/8 in.).

Norsk

MONTERING PÅ TRESTENDER

FORSIKTIG Unngå potensiell skade på person eller materiell! Trekk ikke sekskantboltene [23] for hardt til. Trekk boltene til bare så hardt at stoppskivene [24] sitter godt inntil takplaten [01]. Kledningen på veggen må ikke være mer enn 16 mm tykk.

Dansk

FASTGØRELSE PÅ TRÆUNDERLIGGER

ADVARSEL: Undgå risiko for skader på personer og inventar! Undgå at overspænde mellemboltene [23]. Spænd kun mellemboltene, indtil spændeskiverne [24] er trukket helt ind mod loftspladen [01]. Eventuel vægbeklædning må højst være 16 mm tyk.

Svenska

MONTERING PÅ VÄGGAR MED REGELVERK AV TRÄ

FÖRSIKTIGHET! Undvik eventuella personskador och materiella skador! Spänn inte de Françaisanska träskruvarna överdrivet mycket [23]. Spänn endast de Françaisanska träskruvarna tills brickorna [24] stadigt pressas mot takplattan [01]. Eventuella material som täcker väggen får inte överskrida 16 mm (5/8 tum).

Русский

КРЕПЛЕНИЕ НА ДЕРЕВЯННЫЙ КОСТЫЛЬ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Избегайте возможных травм или повреждений! Не затягивайте шурупы [23] слишком сильно. Затягивайте шурупы только до тех пор, пока шайбы [24] не будут плотно прилегать к настенной пластине [01]. Толщина покрытия стены не должна превышать 16 мм.

polSKI

MONTAŻ NA ŚCIANACH O STELAŻU DREWNIANYM

OSTRZEŻENIE: OSTROŻNIE Uwaga na możliwość obrażeń i uszkodzenia sprzętu! Wkrętów montażowych [23] nie należy dokręcać zbyt mocno. Wkręty dokręcaj tylko do momentu, aż podkładki [24] będą dobrze przylegać do płyty sufitowej [01]. Grubość materiału stanowiącego pokrycie ściany nie może przekraczać 16 mm (5/8 cala).

Cesky

MONTÁŽ NA DŘEVĚNÝ SLOUPEK

POZOR: VÝSTRAHA Zabraňte možným úrazům a hmotným škodám! Nadměrně neutahujte kotvici šrouby [23]. Šrouby utahujte jen do té míry, dokud nejsou podložky [24] pevně přitaheny k nástropní desce [01]. Tloušťka prvků připevněných ke stěně nesmí přesáhnout 16 mm.

Türkçe

AĞAÇ İSKELET MONTAJI

DIKKAT: Olası yaralanmalara veya ürünün hasar görmemesine dikkat edin! Civataları gereğinden fazla sıkmayın [23]. Civataları yalnızca pullar [24] tavan plakasına [01] sıkıca yapışana kadar sıkın. Duvarın kaplaması 16 mm'yi (5/8 inç) geçmemelidir.

日本語

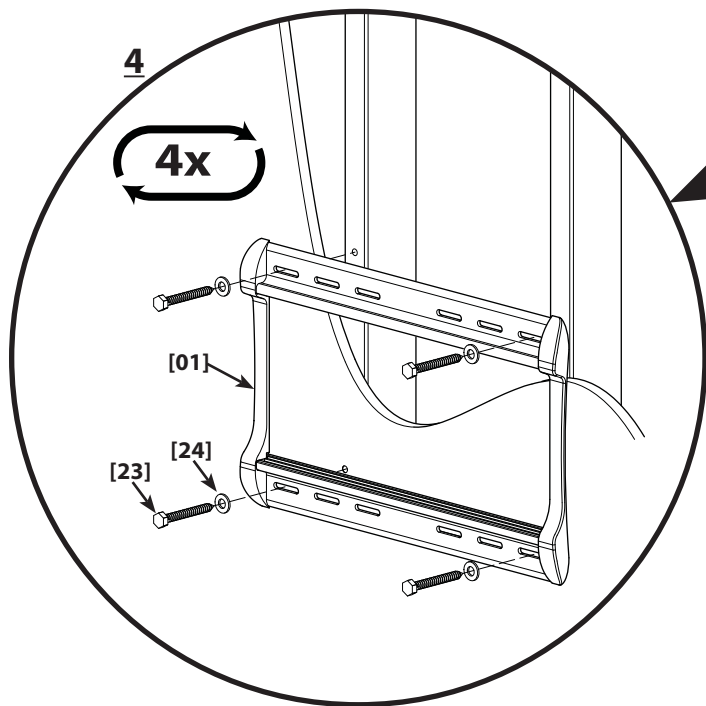
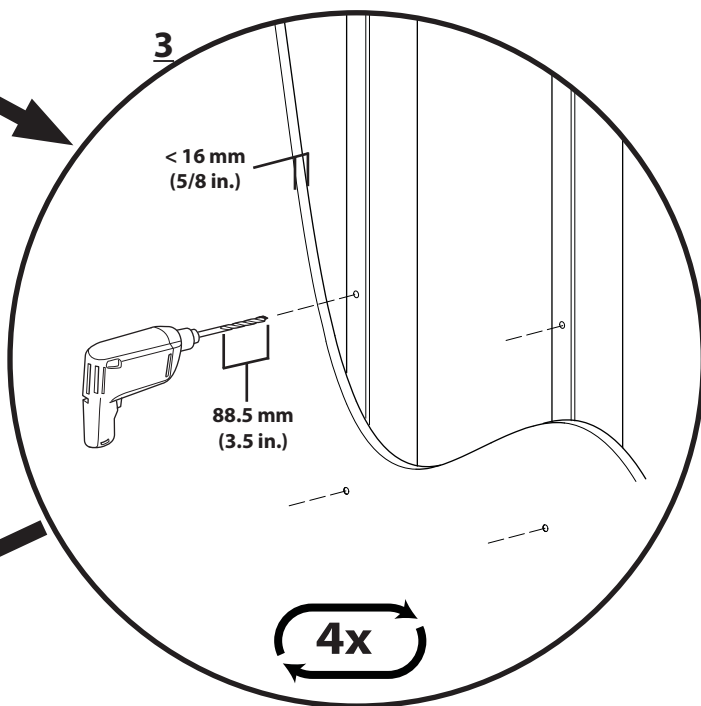
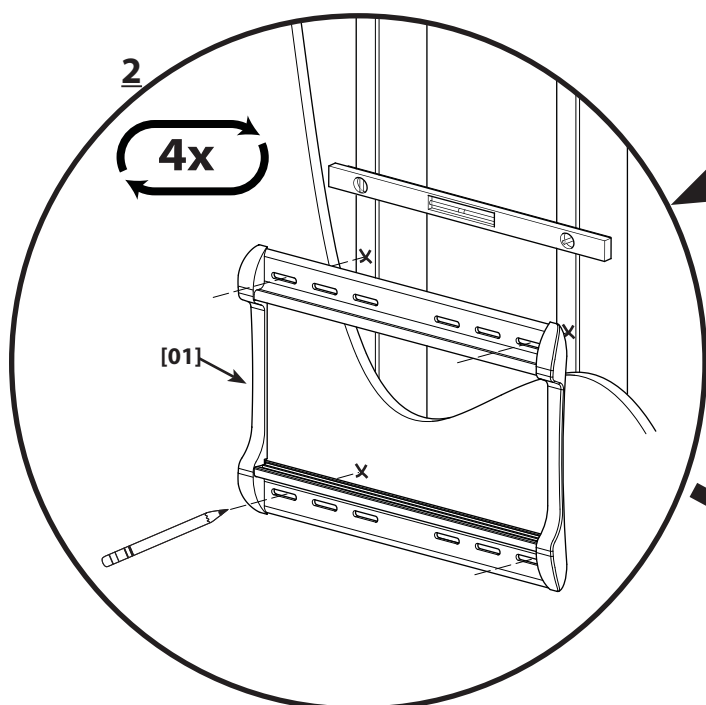
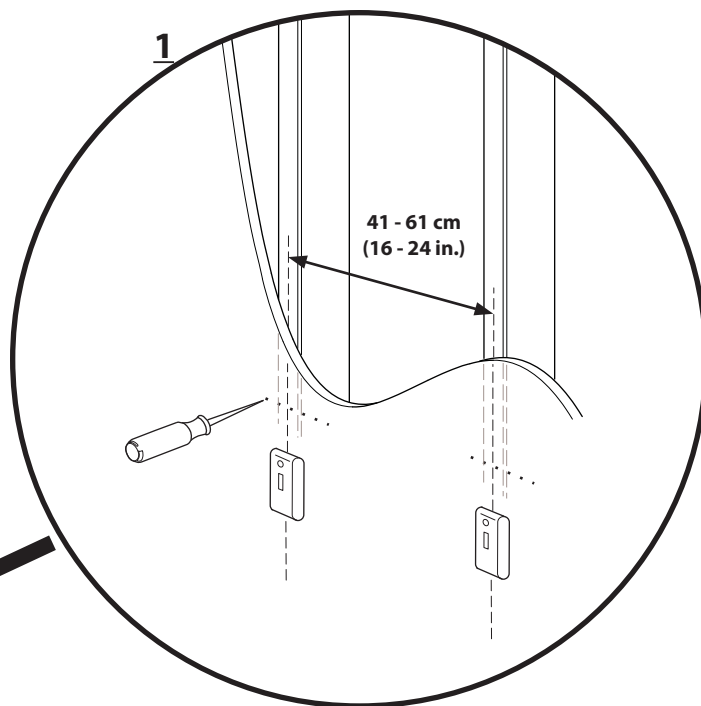
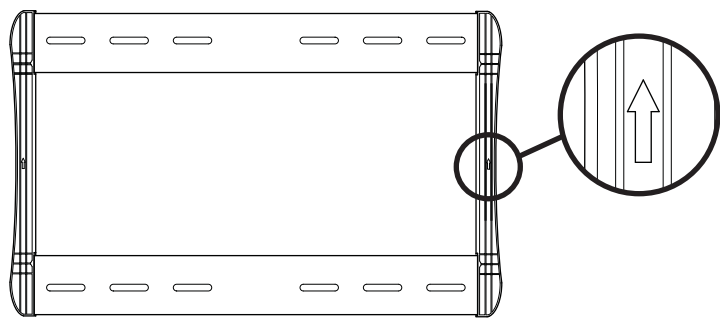
木製間柱に取り付け

注: ケガや破損が起こらないように注意してください。ラグボルト [23] を締めすぎないでください。ラグボルトは、ワッシャー [24] が天井プレート [01] に密着する程度に締め付けます。壁を覆っている部材は 16 mm (5/8 インチ) を超えてはなりません。

中文

木质螺栓安装

注意 避免潜在伤害或财产损失! 请勿将木牙螺丝 [23] 拧得过紧。拧紧木牙螺丝, 直到垫圈 [24] 与天花板 [01] 连接牢固。任何覆盖墙壁的材料厚度不应超过 16 毫米 (5/8 英寸)。



4

English

Install the arm assembly **[03]** into the wall plate **[01]**. The pegs on the top of the arm assembly fit into the slots of the upper sliding car. Be sure to align the bottom holes of the arm assembly with the holes in the lower sliding car.

Français

Installez l'assemblage du bras **[03]** dans la plaque murale **[01]**. Les chevilles sur le haut de l'assemblage du bras entrent dans les fentes du chariot coulissant supérieur. Assurez-vous de bien aligner les trous inférieurs de l'assemblage du bras avec les trous du chariot coulissant inférieur.

Deutsch

Bringen Sie die Armvorrichtung **[03]** an der Wandplatte **[01]** an. Die Stifte auf der Oberseite der Armvorrichtung passen in die Öffnungen der oberen beweglichen Halterung. Die unteren Öffnungen der Armvorrichtung müssen mit den Öffnungen der unteren beweglichen Halterung ausgerichtet sein.

Español

Instale el montaje del brazo **[03]** a la placa mural **[01]**. Las estacas de la parte superior del montaje del brazo encajan en las ranuras del carro deslizante superior. Asegúrese de alinear los orificios de la parte inferior del montaje del brazo con los orificios del carro deslizante inferior.

Português

Instale o conjunto do braço **[03]** na placa da parede **[01]**. As cavilhas na parte superior do conjunto do braço se encaixam nos encaixes do carro deslizante superior. Certifique-se de alinhar os orifícios inferiores do conjunto do braço com o carro deslizante inferior.

Nederlands

Installeer het armmechanisme **[03]** in de wandplaat **[01]**. De pennen aan de bovenkant van het armmechanisme passen in de sleuven van de bovenste schuifwagen. Zorg ervoor dat u de onderste gaten van het armmechanisme op een lijn brengt met de gaten in de onderste schuifwagen.

Italiano

Installare il gruppo braccio **[03]** nella piastra a muro **[01]**. I perni sulla parte superiore del gruppo braccio si inseriscono nelle asole del carrello scorrevole superiore. Assicurarsi di allineare i fori inferiori del gruppo braccio con i fori nel carrello scorrevole inferiore.

Ελληνικά

Τοποθετήστε τη διάταξη του βραχίονα **[03]** στο στήριγμα τοίχου **[01]**. Οι πάσσαλοι στο επάνω μέρος της διάταξης του βραχίονα ταιριάζουν τις υποδοχές του επάνω κυλιόμενου τμήματος. Βεβαιωθείτε πως έχετε ευθυγραμμίσει τις κάτω οπές της διάταξης του βραχίονα με τις οπές του κάτω κυλιόμενου τμήματος.

Norsk

Monter armen **[03]** på veggplaten **[01]**. Tappene oppå armen passer inn i sporene på den øvre glideren. Pass på at hullene på undersiden av armen står på linje med hullene i den nedre glideren.

Dansk

Monter armenheden **[03]** i vægpladen **[01]**. Tapperne på oversiden af armenheden passer i sprækkerne til den øverste glider. Sørg for at placere de nederste sprækker på armenheden ud for hullerne på den nederste glider.

Svenska

Montera armenheten **[03]** i väggplattan **[01]**. Tapparna överst på armenheten passar i spåren på den övre skjutbara vagnen. Rikta in de nedre hålen i armenheten med hålen i den nedre skjutbara vagnen.

Русский

Установите узел штанги **[03]** в стеновую пластину **[01]**. Штифты на верхней части узла штанги должны войти в пазы верхней подвижной платформы. Совместите нижние отверстия узла штанги с отверстиями в нижней подвижной платформе.

polSKI

Zamontować zespół ramienia **[03]** w płycie ściennej **[01]**. Kołki u góry zespołu ramienia dopasować do szczeliny górnego wózka przesuw nego. Otwory u dołu zespołu ramienia należy ustawić w osi z otworami w dolnym wózku przesuw nym.

Česky

Do nástěnné desky **[01]** namontujte skupinu ramene **[03]**. Kolíky v horní části skupiny ramene jsou určeny k uložení do drážek pro horní kluznou klec. Zajistěte, aby spodní otvory skupiny ramene byly zarovnaný s otvory v dolní posuvné kleci.

Türkçe

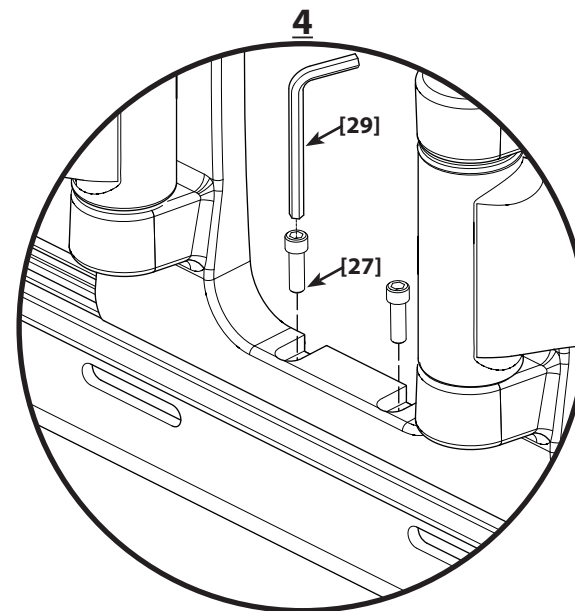
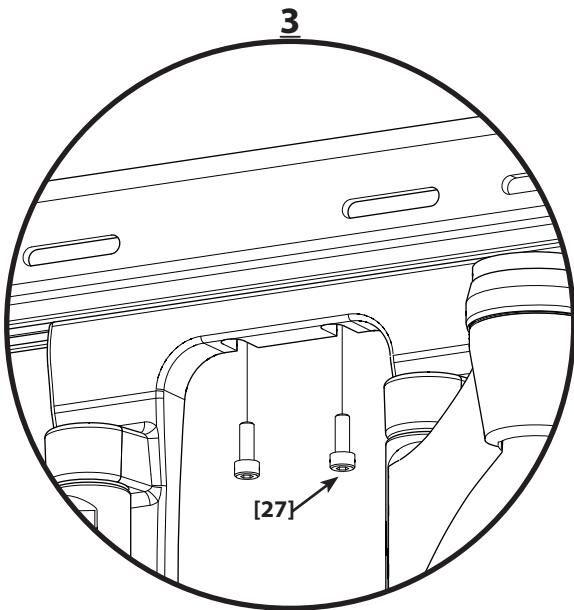
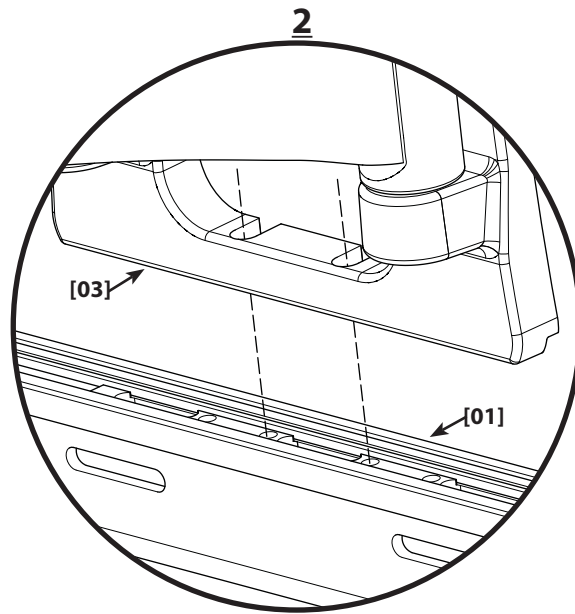
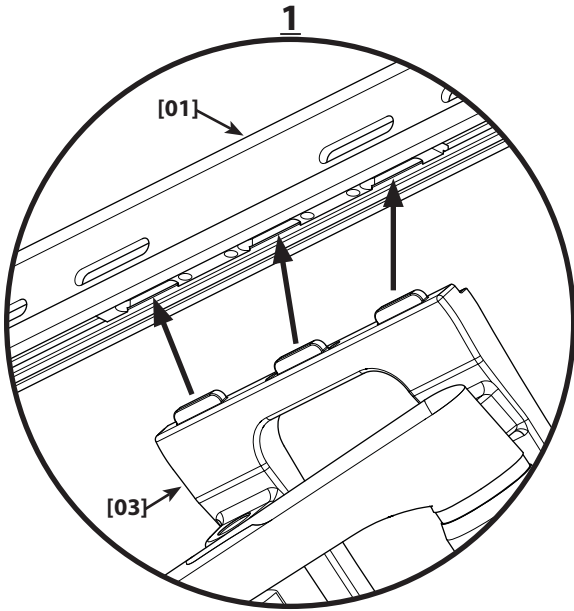
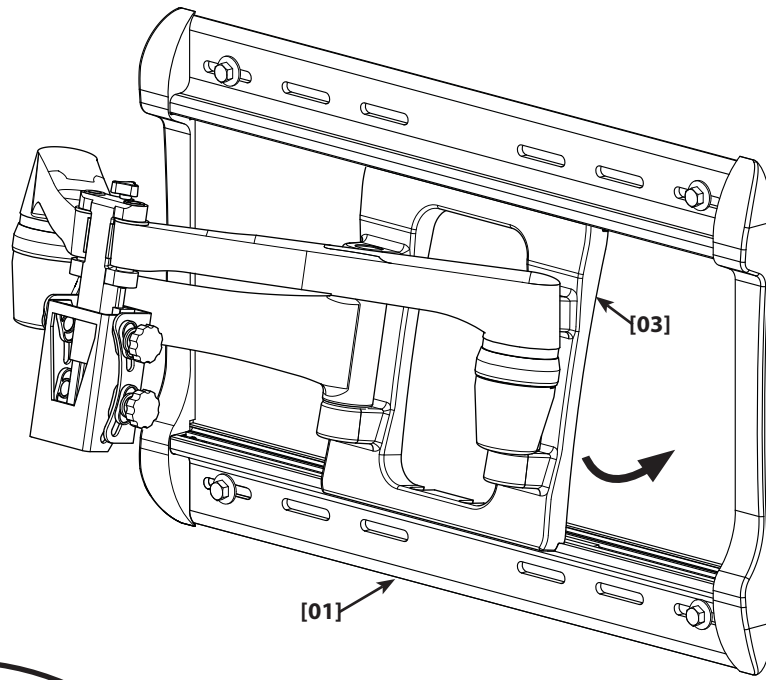
Kol düzeneğini **[03]** duvar plakasına **[01]** takın. Kol düzeneğinin üst tarafındaki mandallar üst rayın yuvalarına oturur. Kol düzeneğinin alt tarafındaki deliklerin, alt raydaki deliklerle hizalandığından emin olun.

日本語

アームアッセンブリー**[03]**をウォールプレート**[01]**に取り付けます。アームアッセンブリー頂部にあるくぎは、上側スライドカーのスロットに収まります。アームアッセンブリーの底穴を、下側スライドカーに合わせるようにしてください。

中文

将悬臂组件 **[03]** 安装入壁板 **[01]**。将悬臂组件上部的销钉安装到下部滑动小车的槽孔内。确保悬臂组件的底孔与下部滑动小车的孔对齐。





English

Tighten the tension adjustment **[T]** to prevent the arms from moving while installing the TV bracket. Attach the TV bracket **[02]** to the arm assembly **[03]**. There is an audible click when the parts are correctly assembled. Install and tighten locking screw **[26]**.

Français

Serrez le dispositif de réglage de tension **[T]** de façon à immobiliser les bras durant l'installation de la bride de montage du TV. Installez la bride de montage du TV **[02]** sur l'assemblage du bras **[03]**. Vous devriez entendre un clic lorsque les pièces sont correctement assemblées. Installez les vis de blocage **[26]**.

Deutsch

Ziehen Sie die Einstellschraube **[T]** an, um zu verhindern, dass sich die Arme während der Installation der TV-Anschlussplatte bewegen. Bringen Sie die TV-Anschlussplatte **[02]** an der Armvorrichtung **[03]** an. Wenn die Teile richtig zusammengebaut wurden, rasten sie mit einem klickenden Geräusch ein. Montieren Sie die Feststellschraube **[26]**.

Español

Ajuste la tensión **[T]** para evitar que los brazos se muevan mientras instala el TV en el soporte. Una el soporte de TV **[02]** al montaje del brazo **[03]**. Se escuchará un clic cuando las partes queden ensambladas correctamente. Instale los tornillos de bloqueo **[26]**.

Português

Aperte o ajuste de tensão **[T]** para impedir que os braços se movam durante a instalação do suporte do TV. Fixe o suporte do TV **[02]** ao conjunto do braço **[03]**. Um clique audível ocorre quando as partes são unidas corretamente. Instale o parafuso de trava **[26]**.

Nederlands

Draai de spanningsaanpassing **[T]** vast om te voorkomen dat de armen bewegen terwijl u de TV-beugel installeert. Maak de TV beugel **[02]** vast aan het armmechanisme **[03]**. U zult een klik horen wanneer de onderdelen goed zijn gemonteerd. Plaats de vergrendelschroeven **[26]**.

Italiano

Serrare la regolazione della tensione **[T]** per evitare che i bracci si muovano durante l'installazione della staffa del TV. Montare la staffa del TV **[02]** al gruppo braccio **[03]**. Quando le parti sono montate correttamente, si deve udire un "clic" ben distinto. Installare la vite di fissaggio **[26]**.

Ελληνικά

Σφίξτε το ρυθμιστικό τάσης **[T]** για εμποδίσετε τους βραχίονες να κινηθούν κατά την εγκατάσταση των στηριγμάτων TV. Τοποθετήστε το στήριγμα TV **[02]** στη διάταξη του βραχίονα **[03]**. Θα ακουστεί ένα κλικ όταν συναρμολογηθούν σωστά τα εξαρτήματα. Εγκαταστήστε τη βίδα ασφάλισης **[26]**.

Norsk

Stram til **[T]** for å unngå at armen beveger seg mens du installerer TV braketten. Fest TVbraketten **[02]** til armen **[03]**. Du hører et tydelig klikk når delene settes riktig sammen. Sett i låseskruen **[26]**.

Dansk

Stram spændingsjusteringen **[T]** for at forhindre armene i at bevæge sig, mens TV beslaget monteres. Monter skærmbeslaget **[02]** på armenheden **[03]**. Der høres et klik, når delene samles korrekt. Monter låseskruen **[26]**.

Svenska

Dra åt spännanordningen **[T]** för att hindra armarna från att röra sig medan du installerar bildskärmsfästet. Fäst bildskärmsfästet **[02]** vid armenheten **[03]**. Det ska höras ett ljudligt klick när delarna sammanfogas korrekt. Skruva i låsskruen **[26]**.

Русский

Затяните винт регулировки натяжения **[T]**, чтобы предотвратить движение штанг во время установки кронштейна монитора. Прикрепите кронштейн монитора **[02]** к узлу штанги **[03]**. Если детали собраны правильно, прозвучит щелчок. Затяните стопорный винт **[26]**.

polski

Dociągnąć regulację nastawy **[T]**, aby zapobiec przesuwaniu ramion podczas instalacji wspornika TVa. Zamocować wspornik TVa **[02]** do zespołu ramienia **[03]**. Prawidłowe złożenie sygnalizuje słyszalne kliknięcie. Zamontować śrubę blokującą **[26]**.

Česky

Utáhněte nastavení napnutí **[T]**, aby během instalace konzol TVu nedošlo k pohybu ramen. Upevněte konzolu TVu **[02]** ke skupině ramene **[03]**. Správná montáž je potvrzena slyšitelným zacvaknutím. Zamontovat šrubu blokující **[26]**.

Türkçe

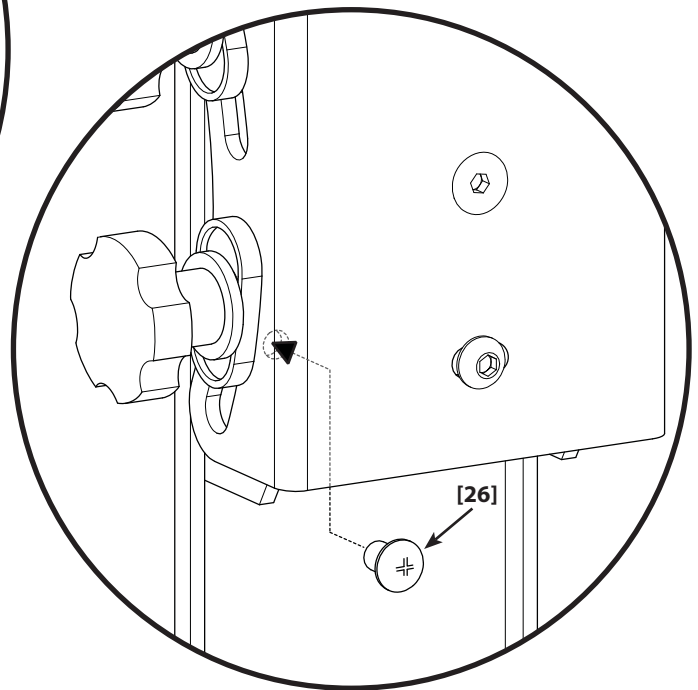
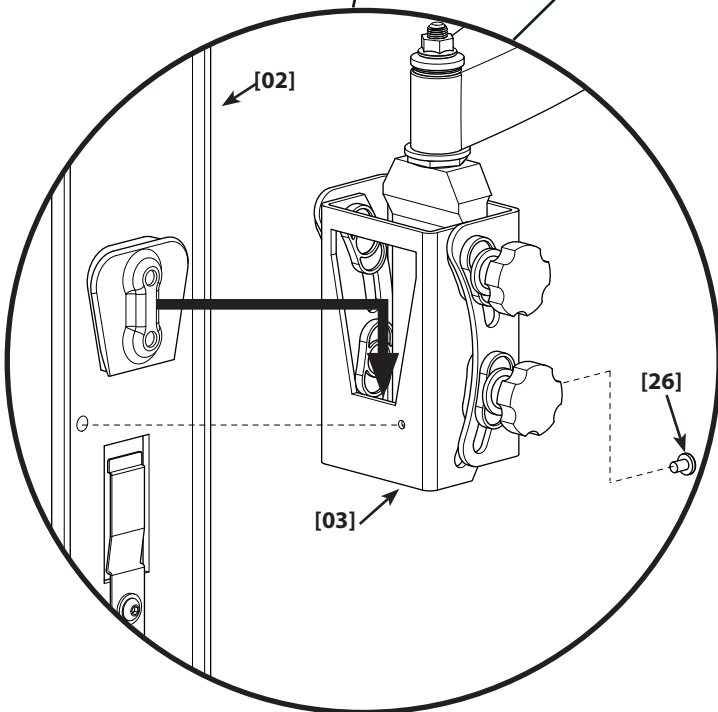
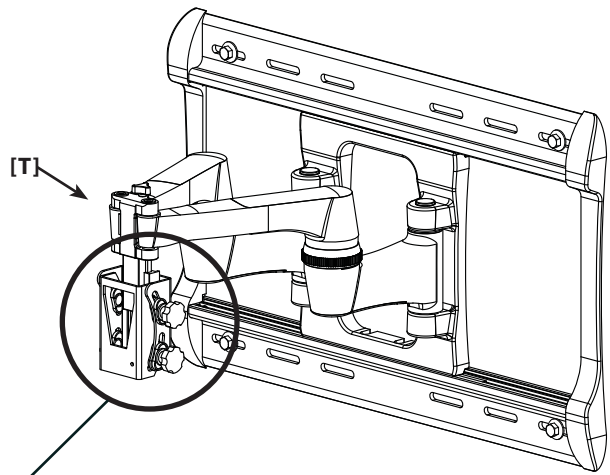
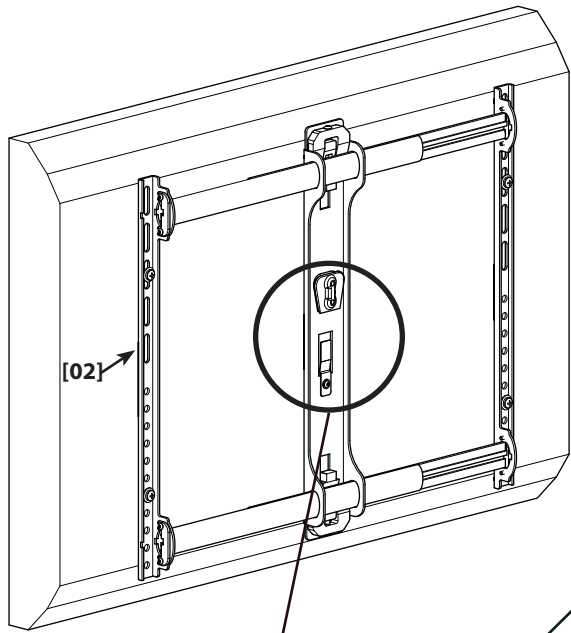
Monitör desteğini takarken kolların hareket etmesini önlemek için gerilim ayarını **[T]** sıkın. Monitör desteğini **[02]** kol düzeneğine **[03]** takın. Parçalar doğru şekilde birleştirildiğinde tıklama sesi duyulur. Kilitleme vidasını takın **[26]**.

日本語

テンションアジャストメント **[T]** を締め付けてアームを固定し、モニターブラケットを入れます。モニターブラケット **[02]** をアームアッセンブリー **[03]** に取り付けます。部品が完全に入ると、カチツという音がします。固定ネジを取り付 **[26]** けます。

中文

拧紧拉力调节螺母 **[T]** 以防止悬臂在显示器托架安装过程中移动。将显示器托架 **[02]** 连接至悬臂组件 **[03]**。当零件正确装配时，会听到“咔嗒”声。安装锁定 **[26]** 螺丝。



6

English

Remove the arm covers by pressing the front of the cover; the rear of the cover will pop upward. Pull each arm to its full extension then route the cables through the arm. Leave enough slack to prevent stretching the cables when the arm is moved.

Français

Enlevez les caches des bras en appuyant sur l'avant de chaque cache, ce qui devrait faire sortir l'arrière du cache. Allongez complètement les bras et faites passer les câbles dans les bras. Laissez suffisamment de jeu pour éviter que les câbles soient étirés lorsque les bras sont déplacés.

Deutsch

Entfernen Sie die Armabdeckungen, indem Sie auf den vorderen Bereich der Abdeckungen drücken. Der hintere Bereich der Abdeckung springt hoch. Ziehen Sie die Arme vollständig aus und verlegen Sie die Kabel durch die Arme. Lassen Sie genug Spiel, um ein Überdehnen der Kabel beim Bewegen des Arms zu verhindern.

Español

Quite las cubiertas de los brazos presionando la parte delantera de la cubierta, y la parte trasera de la cubierta se levantará. Estire cada brazo hasta su máxima extensión y luego dirija los cables a través del brazo. Deje suficiente largo para que el cable se estire cuando se mueve el brazo.

Português

Remova as tampas do braço pressionando a parte frontal da tampa; a parte traseira saltará para cima. Puxe cada braço em toda sua extensão e, então, direcione o cabo pelo braço. Deixe folga suficiente para evitar que o cabo se estenda quando o braço for movido.

Nederlands

Verwijder de armhoezen door op de voorkant van de hoes te drukken. De achterkant van de hoes springt dan naar voren. Trek iedere arm volledig uit en stuur vervolgens de kabels door de arm. Laat genoeg speling over om te voorkomen dat de kabel uitrekt wanneer u de arm beweegt.

Italiano

Rimuovere i coperchi dei bracci premendo la parte anteriore del coperchio; la parte posteriore del coperchio si solleverà. Tirare ciascun braccio fino alla completa estensione, quindi far passare i cavi attraverso il braccio. Lasciare abbastanza gioco da evitare lo stiramento dei cavi quando si muove il braccio.

Ελληνικά

Αφαιρέστε τα καλύμματα του βραχίονα πατώντας το μπροστινό κάλυμμα, ώστε να πεταχτεί μπροστά το πίσω μέρος του καλύμματος. Τραβήξτε τελείως τον κάθε βραχίονα και, στη συνέχεια, δρομολογήστε τα καλώδια μέσω του βραχίονα. Αφήστε τα αρκετά χαλαρά ώστε να μη τεντωθούν τα καλώδια όταν μετακινηθεί ο βραχίονας.

Norsk

Fjern armdekslene ved å klemme til foran på dekslet – bakre del av dekslet spretter opp. Trekk begge armene helt ut, og trekk ledningene gjennom armen. Pass på at de er løse nok til at armen kan bevegges uten at ledningene blir strukket.

Dansk

Fjern armdækslerne ved at trykke på forsiden af dækslerne, hvorefter bagsiderne springer op. Træk hver arm ud i fuld længde, og før kablerne gennem armen. Slæk nok på kablerne, så de ikke bliver strakt for meget ud, når armen bevæges.

Svenska

Ta bort armskydden genom att trycka framtill på armen, varefter den bakre delen av skyddet hoppar upp. Dra ut varje arm helt och hållet och dra sedan kablarna genom armen. Lämna kvar tillräckligt slack för att hindra kabeln Françaisän att sträckas när armen flyttas.

Русский

Снимите крышки штанг путём нажатия на переднюю часть крышки. При этом задняя часть крышки приподнимется со щелчком. Вытяните каждую штангу до полного ее удлинения, после чего проложите кабели внутри штанги. Оставьте достаточный запас длины кабеля, чтобы предотвратить натяжение кабеля во время движения штанги.

polSKI

Zdemontować osłony ramienia, naciskając przód osłony, tył osłony wysunie się do góry. Wysunąć ramiona na pełną długość, a następnie przeprowadzić kable przez ramię. Należy pozostawić wystarczający luz, aby zapobiec napinaniu kabli przy przesunięciu ramienia.

Česky

Přitlačením na přední část krytu odstraňte kryty ramene (zadní část krytu vyskočí nahoru). Vytáhněte jednotlivá ramena do celé délky, poté přes ramena vedte kabely. Aby během pohybu ramene nedocházelo k napínání kabelů, ponechejte dostatečný průvěs.

Türkçe

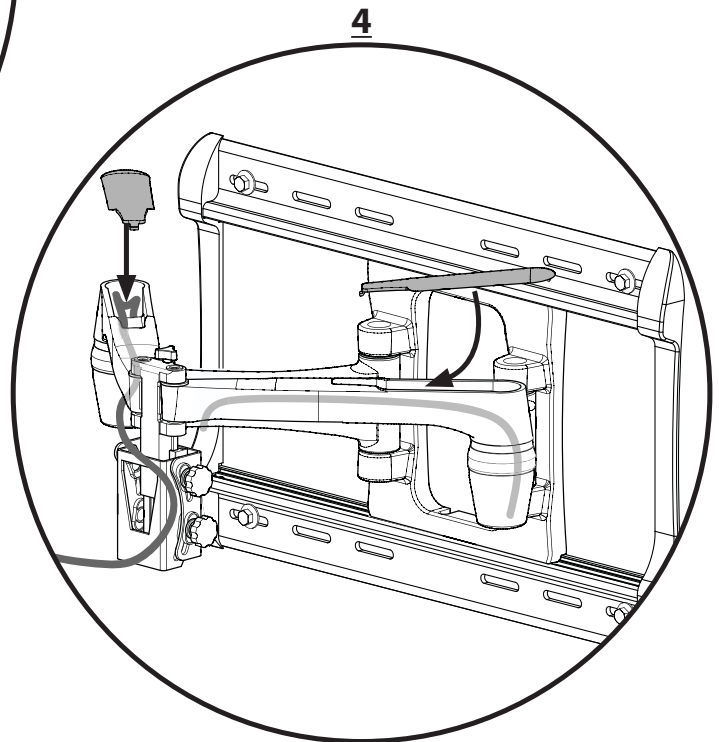
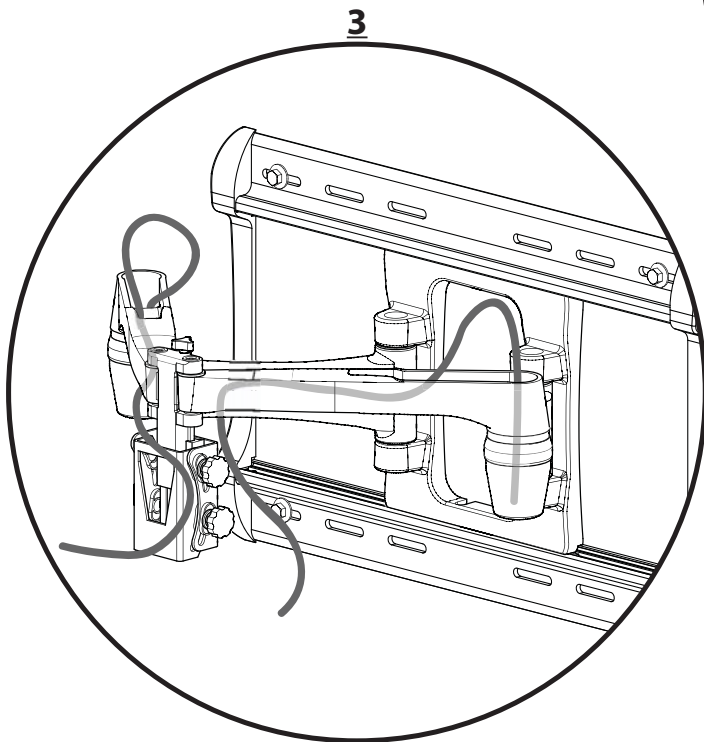
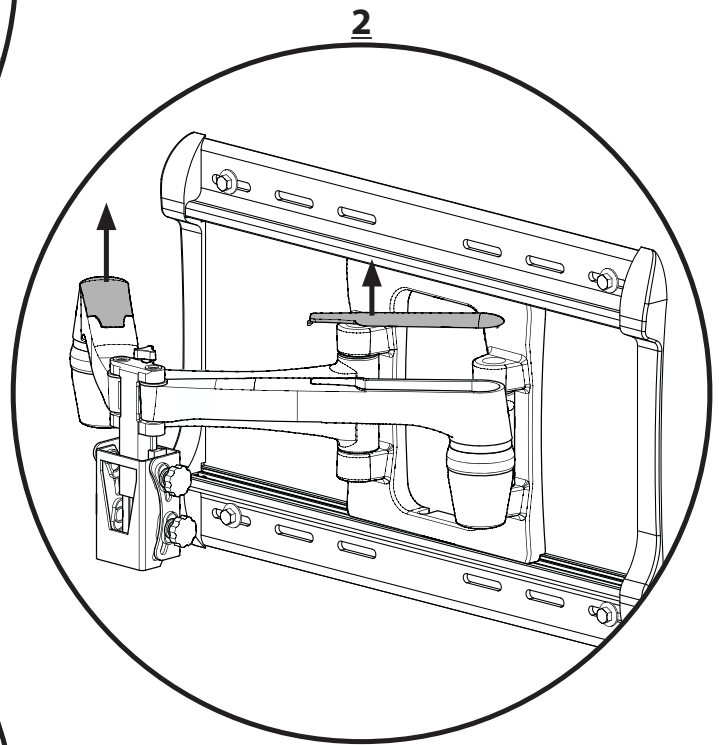
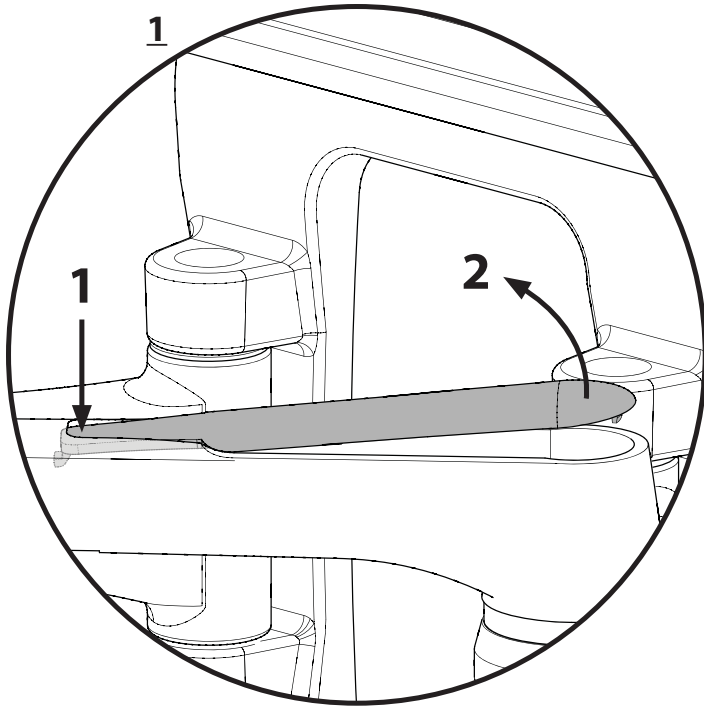
Kapağın ön tarafına basarak kol kapaklarını kaldırın, kapağın arka tarafı yukarıya doğru kalkacaktır. Her bir kolu tam olarak açılana kadar çekin, ardından kabloları kolun etrafına sarın. Kol hareket ettirildiğinde kablounun gerilmesini önlemek için yeterli miktarda boşluk bırakın.

日本語

カバー前部を押してアームカバーを外すと、カバー後部が飛び出します。アームを目一杯引つ張り、アームからケーブルを通します。アームが動いたときにケーブルが引つ張られないように、十分たるませておきます。

中文

按悬臂盖的前端以掀开悬臂盖，悬臂盖的后端将会上弹。在悬臂内布设电缆时，请将各悬臂完全伸开。预留足够的电缆松弛度，以防止悬臂移动过程中拉伸电缆。



English

- A: Adjust left / right swivel tension.
- B: Adjust up / down tilt tension.
- C: Adjust arm extend / retract tension.
- D: Adjust arm tension.
- E: Adjust height.

Français

- A: Ajuster la tension de pivotement gauche / droite
- B: Ajuster la tension d'inclinaison vers le haut / le bas
- C: Réglez la tension d'extension/rétraction des bras.
- D: Ajuster la tension du bras
- E: Finalisez le réglage de la hauteur

Deutsch

- A: Stellen Sie die Drehung nach links/rechts ein
- B: Stellen Sie die Neigung nach oben/unten ein
- C: Spannung zum Ausziehen/Einfahren des Arms anpassen.
- D: Stellen Sie den Arm ein
- E: Feineinstellung der Höhe

Español

- A: Ajuste la tensión del ángulo de giro hacia la izquierda / derecha.
- B: Ajuste la tensión de la inclinación hacia arriba / abajo.
- C: Ajuste la tensión de extensión/retracción del brazo.
- D: Ajuste la tensión del brazo.
- E: Ajuste exacto de la altura

Português

- A: Ajustar a rotação para a esquerda/direita.
- B: Ajustar a tensão da inclinação para cima/baixo
- C: Ajustar tensão de extensão/retração do braço.
- D: Ajustar a tensão do braço
- E: Ajuste fino da altura

Nederlands

- A: Stel de spanning in voor draaien naar links / rechts
- B: stel spanning in voor kantelen naar boven / beneden
- C: Pas de spanning arm uittrekken/intrekken aan.
- D: Armspanning instellen
- E: Fijnafstelling hoogte

Italiano

- A: Regolare la rotazione verso sinistra o verso destra
- B: Regolare la tensione dell'inclinazione verso l'alto o verso il basso
- C: regolare la tensione dell'estensione/ritrazione del braccio.
- D: Regolare la tensione del braccio
- E: Regolazione accurata dell'altezza

Ελληνικά

- A: Ρυθμίστε την τάση της κίνησης αριστερά / δεξιά
- B: Ρυθμίστε την τάση του βήματος πάνω/κάτω
- C: Ρύθμιση τάσης έκτασης/απόσυρσης βραχίονα.
- D: Ρυθμίστε την τάση του βραχίονα
- E: Μικρο-προσαρμογή ύψους

Norsk

- A: Reguler stramming av venstre/høyre dreiring
- B: Reguler stramming av hellingsvinkel opp/ned
- C: Juster spenningen for regulering ut/inn.
- D: Reguler stramming av arm
- E: Finjustering av høyde

Dansk

- A: Juster drejningsspændingen mod venstre/højre.
- B: Juster spændingen op/ned.
- C: Juster stramheden på armens udstrækning/sammentrækning.
- D: Juster armens spænding.
- E: Finjustering af højde

Svenska

- A: Anpassa höger/vänster svängningsspänning
- B: Justera lutningsvinkelns spänning uppåt/nedåt.
- C: Justera armens spännkraft vid ut- och indragning.
- D: Justera armens spänning
- E: Finjustering av höjd

Русский

- A: Отрегулируйте усилие при повороте налево и направо.
- B: Отрегулируйте усилие при наклоне вверх и вниз.
- C: Отрегулируйте натяжение при выдвижении/обратном перемещении штанги.
- D: Отрегулируйте усилие для штанги.
- E: Точная регулировка по высоте

polski

- A: Wyreguluj opór obracania przegubu w lewo/w prawo
- B: Wyreguluj opór ustawiania nachylenia w górę/w dół
- C: wyregulować wysunięcie ramienia.
- D: Wyreguluj opór ramienia
- E: Dokładna regulacja wysokości

Česky

- A: Nastavte napnutí otočení doprava/doleva
- B: Nastavte napnutí sklonu nahoru/dolů
- C: Nastavte tuhost pohybu pro vysouvání/zasouvání ramene.
- D: Nastavte napnutí ramena
- E: Jemné nastavení výšky

Türkçe

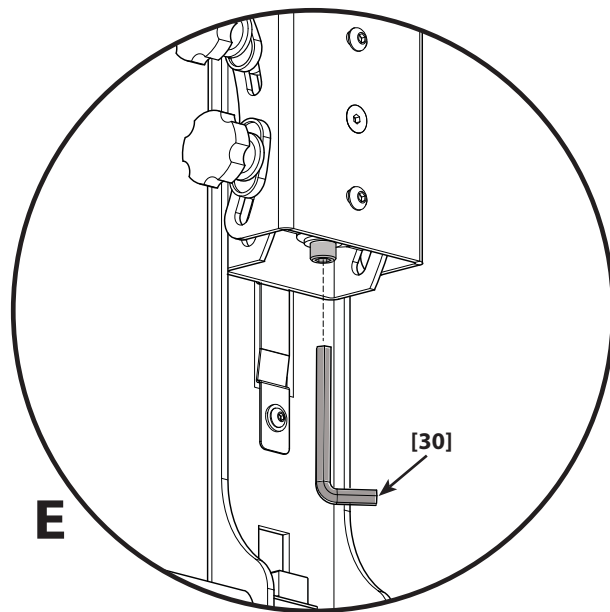
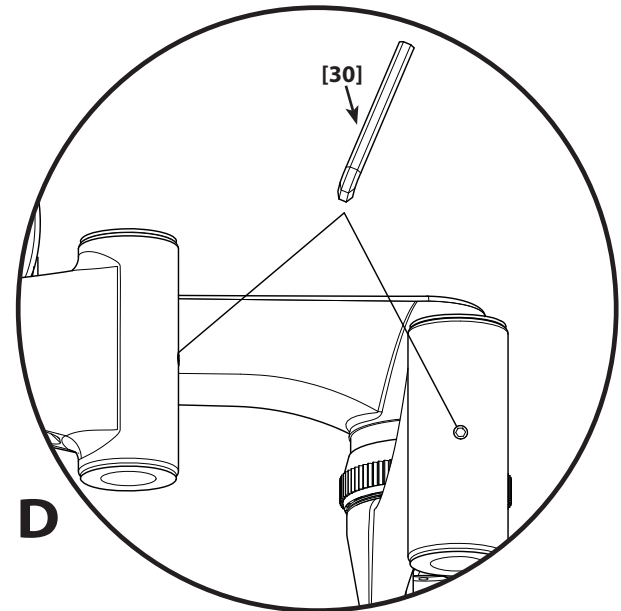
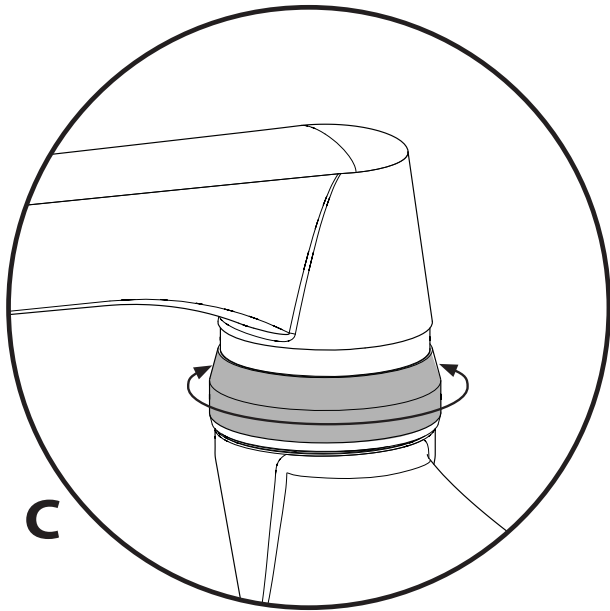
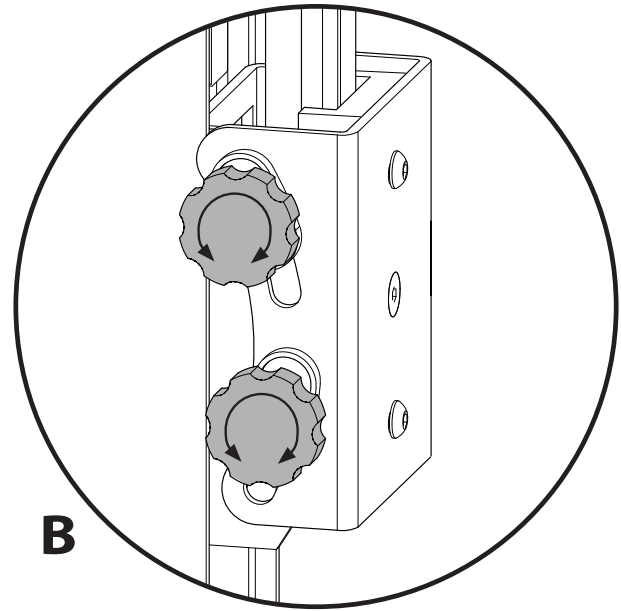
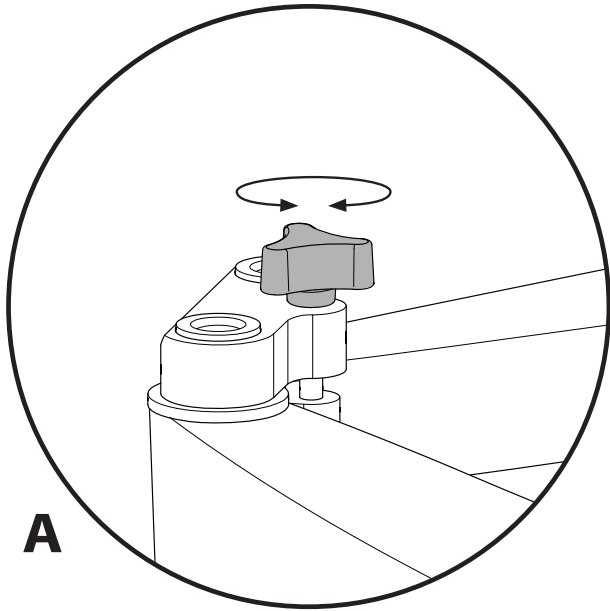
- A: Sola / sağa dönüş gerilimini ayarlayın
- B: Yukarı / aşağı eğim gerilimini ayarlayın
- C: Kolu uzatma / kapatma gerilimini ayarlayın
- D: Kol gerilimini ayarlayın
- E: Yükseklik İnce Ayarı

日本語

- A: 左右の調節
- B: 上下角度の調節
- C: アームの伸縮張力を調整します。
- D: アームの調節
- E: 高さの微調整

中文

- A: 调节左/右摆动拉力
- B: 调节上/下倾斜拉力
- C: 调节悬臂伸/缩拉力。
- D: 调节支臂拉力
- E: 高度精细调节器





English

To remove the TV, pull the arms to their full extension, release the locking tab [L], and then slide the TV bracket off of the arm.

Français

Pour enlever le TV, allongez complètement les bras, ouvrez la patte de verrouillage [L] et glissez la bride de montage du TV hors de chaque bras.

Deutsch

TV abnehmen: Ziehen Sie die Arme vollständig aus, lösen Sie die Verriegelung [L] und ziehen Sie die TVanschlussplatte vom Arm herunter.

Español

Para quitar el TV, estire los brazos a su máxima extensión, libere la lengüeta de cerramiento [L], y luego deslice el soporte de TV afuera del brazo.

Português

Para remover o TV, puxe os braços por toda sua extensão, libere a lingüeta da trava [L] e deslize o suporte do TV para fora do braço.

Nederlands

Om de TV te verwijderen, trek u de armen volledig uit, laat u het afsluitlekje [L] los, en schuift u de TVbeugel vervolgens van de arm.

Italiano

Per rimuovere il TV, estendere i bracci al massimo, rilasciare la linguetta di bloccaggio [L], quindi estrarre la staffa del TV, facendola scorrere fino alla completa rimozione dal braccio.

Ελληνικά

Για να αφαιρέσετε την οθόνη, τραβήξτε τελείως τους βραχίονες, απελευθερώστε τη γλώσσα ασφάλισης [L] και, στη συνέχεια, μετακινήστε το στήριγμα της TV ώστε να βγει από το βραχίονα.

Norsk

Hvis TVen skal tas vekk: Trekk armene helt ut, utløs låsemekanismen [L], og skyv TVbraketten av armen.

Dansk

Du kan fjerne skærmen ved at trække armene ud i fuld længde, udløse låsetappen [L] og derefter skubbe skærmbeslaget af armen.

Svenska

Om du ska ta bort bildskärmen ska armarna först dras ut helt och hållet. Lossa sedan låsklacken [L] och skjut av hela bildskärmsfästet Françaisån armen.

Русский

Чтобы снять монитор, вытяните штанги до полного их удлинения, отпустите крепежную лапку [L], после чего снимите кронштейн монитора со штанги.

polski

W celu wyjęcia TVa należy wysunąć ramiona na pełną długość, zdjąć blokadę [L], a następnie wysunąć wspornik TVa z ramienia.

Česky

Chcete-li TV demontovat, vytáhněte ramena do jejich plné délky, uvolněte pojistné západky [L] a poté konzolu TVu vysuňte z ramene.

Türkçe

Monitörü çıkarmak için kolları tam olarak açılana kadar çekin, kilitleme kulakçığını [L] serbest bırakın ve monitör desteğini koldan kaydırarak çıkarın.

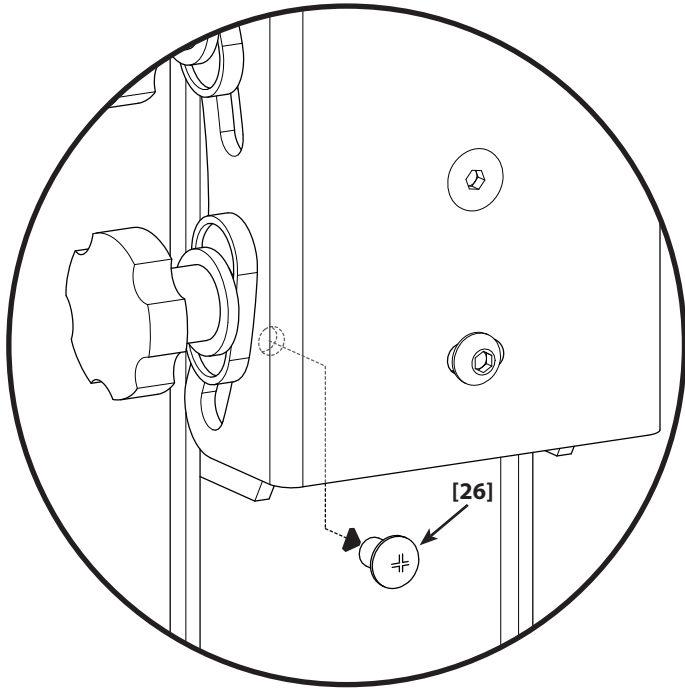
日本語

モニターを取り外す場合、目一杯アームを引っ張り、固定タブ[L]を緩め、モニターブラケットをアームから滑らせて外します。

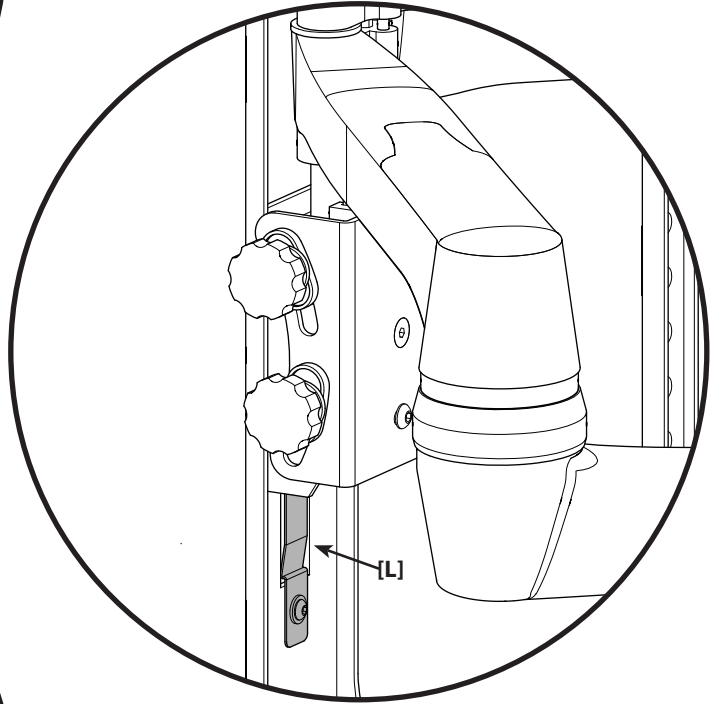
中文

如要拆卸显示器，完全拉伸悬臂，松开锁定片 [L]，然后将显示器托架滑出悬臂。

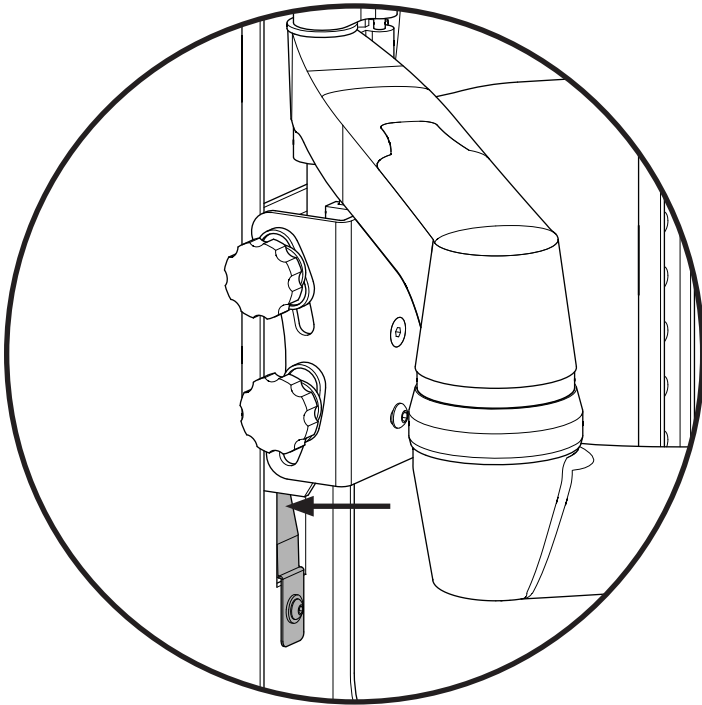
1



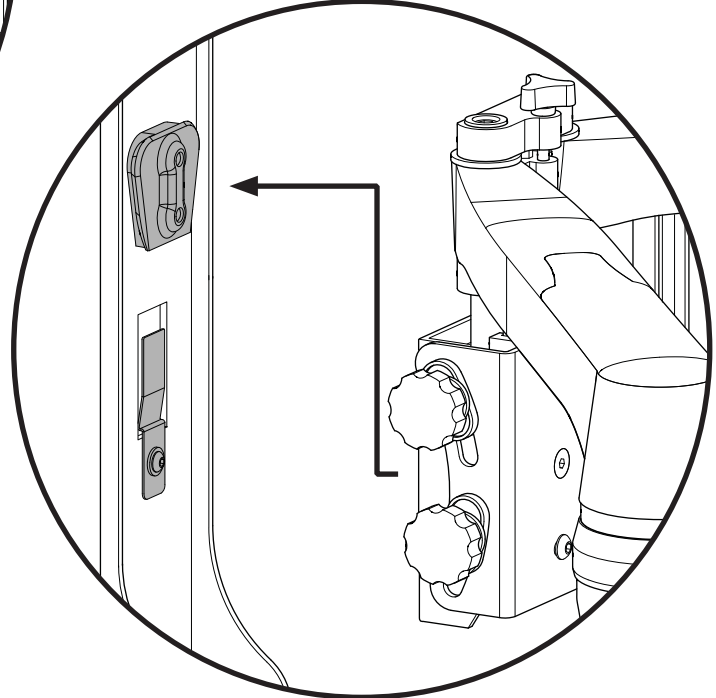
2



3



4



English

Milestone AV Technologies and its affiliated corporations and subsidiaries (collectively, "Milestone"), intend to make this manual accurate and complete. However, Milestone makes no claim that the information contained herein covers all details, conditions, or variations. Nor does it provide for every possible contingency in connection with the installation or use of this product. The information contained in this document is subject to change without notice or obligation of any kind. Milestone makes no representation of warranty, expressed or implied, regarding the information contained herein. Milestone assumes no responsibility for accuracy, completeness or sufficiency of the information contained in this document.

Français

Milestone AV Technologies et ses sociétés affiliées et ses filiales (collectivement dénommées « Milestone »), se sont efforcées de rendre ce manuel précis et complet. Cependant, Milestone ne garantit pas que les informations qu'il contient couvrent tous les détails et toutes les conditions ou variations. Il ne pare pas non plus à toute éventualité relative à l'installation ou à l'utilisation de ce produit. Les informations contenues dans ce document peuvent faire l'objet de modifications sans avertissement ou obligation préalable quelconque. Milestone ne donne aucune garantie explicite ou implicite quant aux informations contenues dans le manuel. Milestone n'assume aucune responsabilité quant à l'exactitude, l'exhaustivité ou la suffisance des informations contenues dans ce document.

Deutsch

Die Milestone AV Technologies und ihre angegliederten Unternehmen und Tochtergesellschaften (Sammelbegriff: "Milestone") sind um genauue und vollständige Abfassung dieser Anleitung bemüht. Milestone beansprucht jedoch nicht, dass die hierin enthaltenen Informationen alle Details, Bedingungen oder Varianten umfassen. Auch sind darin nicht alle Eventualitäten in Verbindung mit Montage oder Gebrauch dieses Produkts abgedeckt. Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne Ankündigung oder Verpflichtung jeder Art geändert werden. Milestone haftet weder ausdrücklich noch stillschweigend für die in diesem Dokument enthaltenen Informationen. Milestone übernimmt keine Haftung für Genauigkeit, Vollständigkeit oder Hinlänglichkeit der in diesem Dokument enthaltenen Informationen.

Español

Milestone AV Technologies y sus empresas asociadas y filiales (colectivamente "Milestone") tienen la intención de que este manual sea preciso y completo. Sin embargo, Milestone no sostiene que la información que contiene cubra todos los detalles, condiciones y variaciones. Ni que contemple toda posible contingencia en conexión con la instalación y uso de este producto. La información contenida en este documento es susceptible de ser modificada sin aviso ni obligación de ningún tipo. Milestone no hace ninguna manifestación de garantía, explícita o implícita, respecto a la información contenida en él. Milestone no asume ninguna responsabilidad por la exactitud, integridad o suficiencia de la información contenida en este documento.

Português

A Milestone AV Technologies e as suas companhias aliadas e subsidiárias (colectivamente: "a Milestone"), tencionam elaborar um manual exacto e completo. No entanto a Milestone não alega que a informação no presente manual cubra todos os detalhes, condições ou alternativas Nem alega que o manual descreva todas as possíveis situações de contingência em relação à instalação ou utilização deste produto. A informação contida neste documento está sujeita a alterações sem aviso prévio ou obrigação qualquer. A Milestone não oferece garantias de natureza alguma, expressa ou implícita, em relação à informação contida no presente documento. A Milestone não assume responsabilidade pela precisão, integridade ou suficiência da informação contida neste documento.

Nederlands

Milestone AV Technologies en haar aangesloten bedrijven en dochterondernemingen (verder samen te noemen: "Milestone") hebben de intentie deze montagehandleiding zo accuraat en volledig mogelijk te maken. Echter, Milestone claimt niet dat de informatie in deze montagehandleiding een weergave vormt van alle denkbare details, voorwaarden en variaties. Milestone claimt ook niet dat het rekening heeft gehouden met iedere mogelijke eventualiteit in verband met de installatie of het gebruik van dit product. De informatie in deze montagehandleiding is onderhevig aan verandering zonder dat Milestone verplicht is zulks te berichten, en zonder dat Milestone dienaangaande enige- rlei andere verplichtingen heeft. Milestone doet geen enkele uitspraak van waarborg, hetzij expliciet of impliciet, met betrekking tot de informatie die in deze montagehandleiding is opgenomen. Milestone aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor de accuraatheid, volledigheid of adequatie van de informatie die in dit document is opgenomen.

Italiano

Milestone AV Technologies e le sue società affiliate e controllate (conjuntamente denominate ("Milestone") si propongono di redigere il presente manuale in modo preciso e completo. Milestone, tuttavia, non rilascia alcuna garanzia che le informazioni ivi contenute coprano tutti i dettagli, le condizioni o le modifiche, né che lo stesso preveda tutti i possibili imprevisti connessi all'installazione o all'uso del presente prodotto. Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza preavviso od obbligo di alcun genere. Milestone non rilascia alcuna garanzia, espres- sa o implicita, circa le informazioni ivi contenute. Milestone declina ogni responsabilità in merito all'accuratezza, completezza o sufficienza delle informazioni contenute nel presente documento.

Ελληνικά

Η Milestone AV Technologies και οι συνεργαζόμενες εταιρείες και θυγατρικές της (οι οποίες συλλογικά αναφέρονται σαν "Milestone"), καταβάλλουν κάθε προσπάθεια ώστε το παρόν εγχειρίδιο να είναι ακριβές και άρτιο. Ωστόσο, η Milestone δεν εγγυάται ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν καλύπτουν όλες τις λεπτομέρειες, συνθήκες ή παραλλαγές. Επιπλέον, δεν μπορεί να προβλέψει όλα τα απρόοπτα σχετικά με την εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος αυτού. Οι πληροφορίες που περιέχει αυτό το έγγραφο υπόκεινται σε τροποποιήσεις χωρίς προειδοποίηση ή οποιοδήποτε είδους υποχρέωση. Η Milestone δεν προβαίνει σε δηλώσεις εγγυήσεων, ρητών ή υπονοουμένων, όσον αφορά τις πληροφορίες που περιέχει το παρόν. Η Milestone δεν αναλαμβάνει ευθύνη για την ακρίβεια, πληρότητα ή επάρκεια των πληροφοριών που περιέχει αυτό το έγγραφο.

Norsk

Milestone AV Technologies og dets tilknyttede selskaper og datterselskaper (samlet kalt "Milestone"), har til hensikt å gjøre denne bruksanvisningen nøyaktig og fullstendig. Milestone hevder imidlertid ikke at informasjonen i bruksanvisningen dekker alle detaljer, forhold eller variasjoner. Den dekker heller ikke alle tenkelige muligheter hva angår montering eller bruk av produktet. Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten forutgående varsel og uten noen form for forpliktelser. Milestone gir ingen Franchisemstilling om garanti, uttrykt eller underforstått, angående informasjonen som gjengis her. Milestone påtar seg ikke ansvar for hvor nøyaktig, fullstendig eller tilstrekkelig informasjonen i dette dokumentet er.

Dansk

Milestone AV Technologies og dets associerede selskaber og datterselskaber (samlet, "Milestone"), har til hensigt at gøre denne manual nøjagtig og fuldstændig. Dog hævder Milestone ikke at informationen indeholdt heri dækker alle detaljer, betingelser eller variationer. Den fremidler heller ikke hver mulig uforudsete hændelse i forbindelse med installationen og brugen af produktet. Informationen indeholdt i dette dokument kan ændres uden varsel eller forpligtigelse af nogen art. Milestone Franchisemsetter ingen indsigelse for garanti, utrykkelig eller underforstået, vedrørende informationen indeholdt heri. Milestone påtager sig intet ansvar for nøjagtighed, fuldstændighed eller tilstrækkelighed af informationen indeholdt i dette dokument.

Svenska

Milestone AV Technologies och dess dotterbolag och (tillsammans under namnet "Milestone"), strävar efter att göra denna bruksanvisning noggrann och komplett. Milestone kan dock inte garantera att den information som ges här är fullständig och att den täcker alla detaljer, tillstånd eller variationer. Den täcker inte heller alla tänkbara möjligheter vad det gäller monteringen av produkten. Informationen som ingår i detta dokument kan ändras utan föregående varsel och utan förpliktelser av något slag. Milestone gör inga föreställningar om garanti, uttryckt eller underförstådd, angående informationen som ingår här. Milestone tar inte på sig något ansvar för hur noggrann, fullständig eller tillräcklig information som ingår i dokumentet är.

Русский

Milestone AV Technologies и связанные с ней корпорации и дочерние предприятия (упоминаемые здесь под общим названием "Milestone") стремятся сделать это руководство точным и полным. Однако Milestone не гарантирует, что содержащаяся в нем информация охватывает все детали, условия и модификации. Кроме того, в нем рассматриваются не все возможные нештатные ситуации, касающиеся установки и использования данного изделия. Информация, содержащаяся в данном документе, может быть изменена без предварительного уведомления и каких-либо обязательств. Milestone не дает гарантии, как прямой, так и косвенной, относительно содержащейся в нем информации. Milestone не несет ответственности за точность, полноту и достаточность информации, содержащейся в данном документе.

polski

Zamiarem firmy Milestone AV Technologies oraz związanych z nią korporacji i filii (nazwa zbiorowa "Milestone") było stworzenie dokładnej i kompletnej instrukcji. Jednakże firma Milestone zastrzega, że informacje tu zawarte nie obejmują wszystkich szczegółów, warunków lub wersji. Ani też wszelkich innych możliwych okoliczności związanych z instalacją i użytkowaniem produktu. Informacje zawarte w tym dokumencie podlegają zmianie bez uprzedzenia i bez żadnych zobowiązań. Firma Milestone nie składa żadnych zapewnień gwarancyjnych, wyrażonych wprost lub dorozumianych, odnośnie informacji tu zawartych. Firma Milestone nie bierze na siebie odpowiedzialności za dokładność, kompletność oraz wystarczającą ilość informacji zawartych w tym dokumencie.

Česky

Společnost Milestone AV Technologies a její sesterské a dceřiné společnosti (společně nazývané „Milestone“) si přeji, aby byla tato příručka přesná a úplná. Společnost Milestone ovšem nijak netrvdí, že informace, které jsou zde obsaženy, zahrnují všechny podrobnosti, podmínky nebo varianty. Ani nezajišťuje veškeré možné eventualy, které mohou nastat ve spojení s instalací nebo používáním tohoto výrobku. Informace obsažené v tomto dokumentu se mohou měnit bez upozornění nebo jakýchkoli povinností. Společnost Milestone nedává žádné záruky, at výslovné či implicitní, ve spojení se zde obsaženými informacemi. Milestone nepřebírá žádnou odpovědnost za přesnost, úplnost nebo dostatečnost informací, které jsou v tomto dokumentu obsaženy.

Türkçe

Milestone AV Technologies, bağılı şirket ve yan kuruluşlar (tümü "Milestone" adıyla anılır) bu kılavuzun doğru ve tam olarak hazırlanmasını hedeflemektedir. Ancak, Milestone burada yer alan bilgilerin tüm ayrıntı, şart ve değişiklikleri içerdiğini ileri sürmez. Ayrıca, ürünün kurulumu ya da kullanımı ile ilgili beklenmedik durumların tümü hakkında da bilgi vermez. Bu belgede yer alan bilgiler bildirilmeden veya herhangi bir şekilde yükümlülük alınmadan değiştirilebilir. Milestone burada belirtilen bilgiler ile ilgili yapılan açıklama veya imalar hakkında hiçbir şekilde garanti vermez. Milestone bu belgede yer alan bilgilerin doğru, tam ve yeterli olduğu konusunda hiçbir sorumluluk kabul etmez.

日本語

Milestone AV Technologiesおよびその関連会社と支店(総称してMilestone)は、本説明書の内容が正確であり漏れがないよう万全を期しておりますが、あらゆる詳細、状態、バリエーションが本書に記載されているわけではありません。また、本製品の取り付けもしくは使用に関し、起こり得るあらゆる不測の事態を説明しているわけでもありません。本書に記載された情報は、予告またはその義務なしに変更されることがあります。Milestoneは本書の内容に関して、明示または黙示に関わりなく、一切の保証をいたしません。また、本書の情報の正確さ、完全性、または十分性に関しても、一切の責任を負いかねます。

中文

Milestone AV Technologies 及其联营公司和子公司（通称为“Milestone”）旨在使本手册准确而完整。然而，Milestone 无法断言此处所含信息包括所有详情、条件或变更。Milestone 也无法保证安装或使用本产品不会出现任何可能的意外。本文档所含信息如需变更，恕不另行通知或承担任何义务。在此处所含信息内，无论明示或隐含，Milestone 未做出任何保修陈述。对于本文档所含信息的准确性、完整性或充分性，Milestone 概不负责。